

MHP36

meister 

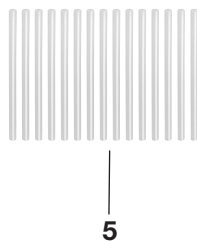
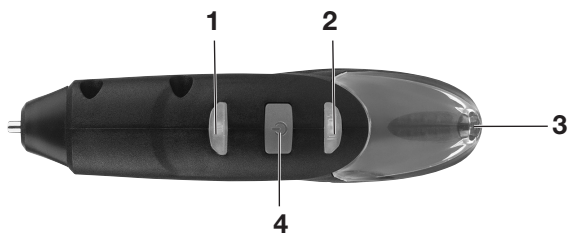
D - Heißklebepistole	4	NL - Lijmpistool voor hete lijm ...	95
CZ - Tavná lepicí pistole	28	PL - Pistolet do klejenia na gorąco	118
F - Pistolet à colle	50	TR - Sıcak yapıştırma tabancası	141
GB - Glue gun	73		

- (D)** Originalbetriebsanleitung
- (CZ)** Překlad originálního návodu na obsluhu
- (F)** Traduction du manuel d'utilisation original
- (GB)** Translation of the Original Instructions
- (NL)** Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- (PL)** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- (TR)** Orjinal işletme talimatının tercümesi



Nr. WU5464500

A



2

Service

Conmetall Meister GmbH
Kundenservice

Oberkamper Str. 39 · Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal

Tel.: 0202 / 24 75 04 30
0202 / 24 75 04 31
0202 / 24 75 04 32

Fax: 0202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von
unserer Internetseite www.conmetallmeister.de
heruntergeladen werden.



Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos, Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe der Maschine an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.

Inhalt

	Seite
1 Übersicht	2
2 Lieferumfang/Geräteteile	5
3 Allgemeines	5
4 Sicherheit	8
5 Erstgebrauch	15
6 Gebrauch	18
7 Reinigung und Pflege	21
8 Aufbewahrung	23
9 Technische Daten	23
10 Entsorgung	24
11 Service-Hinweise	26
Konformitätserklärung	164

2 – Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Temperaturanzeige
- 2 Ladezustandsanzeige
- 3 Vorschubkanal
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Klebestick, 15 Stück
- 6 Netzteil
- 7 Ladestation
- 7a Tropfschale
- 8 Abzug
- 9 Düse

3 – Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 3,6 V Li-Ion Akku Heißklebepistole MHP36 (im Folgenden nur „Heißklebepistole“ genannt).

Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Heißklebepistole einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Heißklebepistole führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie

die Heißklebepistole an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Heißklebepistole oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Wichtig! Bedienungsanleitung beachten.



Wichtig! Bedienungsanleitung für das Ladegerät



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



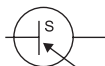
Benutzen Sie die Heißklebepistole und das Ladegerät nur in Innenräumen.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen der Schutzklasse II.



Micro-USB-Ladebuchse



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte verfügen über ein Schalt-
netzteil.

IP 20

Schutzart



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind mit einem kurzschluss-
festen Sicherheitstransformator aus-
gestattet.



Die Maschine und das Ladegerät gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Geräte umweltgerecht, wenn Sie sich davon trennen möchten. Entsorgen Sie die Maschine und das Ladegerät an einer örtlichen Sammelstelle.

BJ Baujahr

SN: Seriennummer

SN: XXXXX Die ersten beiden unterstrichenen Ziffern geben den Herstellungsmonat an.

4 – Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Heißklebepistole ist ausschließlich zur Verarbeitung von Heißklebstoff zum Kleben von Materialien wie Papier, Holz, Pappe, Plastik, Leder, Keramik, Glas, Stoff etc. konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Heißklebepistole nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Heißklebepistole ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Wenn die Netzanschlussleitung der Ladestation beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie die Ladestation nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie die Ladestation bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie die Heißklebepistole und die Ladestation nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt oder an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falschem Gebrauch sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und

mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Die Ladestation darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben werden.
- Tauchen Sie weder die Heißklebepistole noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten ins Gehäuse gelangen.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Halten Sie die Pistole, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie die Heißklebepistole und die Ladestation nur in Innenräumen. Betreiben Sie sie nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

- Die Heißklebepistole ist nur mit dem mitgelieferten Ladegerät zu benutzen.
- Der Akku muss vom Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.
- Beim Ausbau des Akkus muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

 Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Die Heißklebepistole kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Heißklebepistole unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit der Heißklebepistole spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Heißklebepistole und der Ladestation fern.
- Lassen Sie die Heißklebepistole während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Halten Sie Verpackungsmaterial, Schutzfolien und zur Verarbeitung bestimmte Kleinteile von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr.

WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

Düse und Klebstoff werden bei Betrieb sehr heiß und kühlen auch nach der Verwendung nicht sofort wieder ab.

- Vermeiden Sie bei und unmittelbar nach der Verwendung direkten Haut- und Augenkontakt mit Düse und Klebstoff. Tragen Sie bei der Arbeit eine Schutzbrille, Handschuhe und weitere schützende Kleidung. Falls Sie sich verbrennen oder heißen Klebstoff in die Augen bekommen sollten, halten Sie die betroffene Stelle sofort für mindestens 15 Minuten unter kaltes Wasser. Versuchen Sie nicht, den geschmolzenen Klebstoff zu entfernen, sondern suchen Sie ärztliche Hilfe auf. Bedecken Sie verbrannte Haut mit einem sauberen Pflaster oder einem sauberen Verband.
- Halten Sie den Auslöser nicht gedrückt, wenn die Heißklebepistole den Klebstoff nicht gleich verarbeitet. Möglicherweise ist die Heißklebepistole noch nicht heiß genug. Bei anhaltendem Druck auf den Auslöser kann heißer Klebstoff nach hinten austreten und Verbrennungen verursachen.
- Trennen Sie nach Verwendung der Ladestation das Netzteil von der Steckdose.

- Warten Sie, bis der Klebstoff abgekühlt und ausgehärtet ist, bevor Sie ihn berühren.
- Lassen Sie die Heißklebepistole nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung komplett abkühlen. Legen Sie die Heißklebepistole dazu immer in die Ladestation und achten Sie darauf, dass kein eventuell nachtropfender Restklebstoff die Unterlage beschädigen kann. Legen Sie die abkühlende Heißklebepistole nicht hin.

WARNUNG! Gefährdung für die Gesundheit!

Erhitzter Klebstoff und erhitztes Material können gesundheitsschädliche Dämpfe verursachen.

- Atmen Sie Dämpfe, die bei Klebarbeiten entstehen, nicht ein. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Wenn eine ausreichende Lüftung nicht gegeben ist, tragen Sie beim Gebrauch einen Atemschutz.
- Falls Sie versehentlich Dämpfe eingeatmet haben, gehen Sie zügig an die frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie sich unwohl fühlen.
- Falls Klebstoff in den Mund gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen. Suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf.
- Waschen Sie Kleidungsstücke gründlich, die mit dem Klebstoff in Kontakt geraten sind.

- Sollte der Klebstoff Feuer fangen, legen Sie ausreichend schützende Kleidung und einen Atemschutz an, bevor Sie das Feuer löschen.

WARNUNG! Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Explosions- und Brandgefahr.

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Wärme wie direktem Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Die Umgebungstemperatur sollte 10 °C nicht unter- bzw. 40 °C überschreiten.

HINWEIS!

Brand- und Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Heißklebepistole kann zu Beschädigungen und sogar zu Brand führen.

- Verwenden Sie die Heißklebepistole möglichst nur mit Materialien wie Papier, Holz, Pappe, Plastik, Leder, Keramik, Glas oder Stoff. Achten Sie darauf, dass das Material, das Sie verkleben, sauber, trocken und frei von Fett oder Öl ist.
- **ACHTUNG!** Die Heißklebepistole muss in die Ladestation gelegt werden, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

- Lassen Sie die Düse bei Verwendung und während des Abkühlens nicht mit hitzeempfindlichen Materialien in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.
- Verwenden Sie die Heißklebepistole nicht in Umgebungen mit entflammenden Gasen.
- Verwenden Sie nur Klebesticks mit geeigneten Abmessungen (ca. 150 mm × 7 mm).
- Stellen Sie die Heißklebepistole und die Lade- station nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie die Heißklebepistole und die Lade- station niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

5 – Erstgebrauch

Pistole und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spit-

zen Gegenständen öffnen, kann die Heißklebepistole schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie die Heißklebepistole aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A).
- 3. Kontrollieren Sie, ob die Heißklebepistole oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie die Heißklebepistole nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Akku laden

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Heißklebepistole und Ladestation kann zu Verletzungen führen.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Laden.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um den Akku der Heißklebepistole aufzuladen.
- Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Stunden.

1. Verbinden Sie das Netzteil (6) mit der Ladestation (7).
2. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.
3. Setzen Sie die Heißklebepistole in die Ladestation ein. Die Ladezustandsanzeige (2) leuchtet rot.

Die grüne Ladezustandsanzeige signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und die Heißklebepistole einsatzbereit ist.

4. Nehmen Sie die Heißklebepistole aus der Ladestation.
5. Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose.

Ladezustandsanzeige

LED	Ladezustand
Rot	Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.
Grün	Der Akku ist voll aufgeladen.
LED	Temperaturanzeige
Rot	Gerät wird aufgeheizt.
Grün	Gerät ist aufgeheizt und betriebsbereit.

6 – Gebrauch

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Heißklebepistole kann zu Verletzungen führen.

- Die Heißklebepistole muss in die Ladestation gelegt werden, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

Klebestellen vorbereiten

Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein.

- Rauen Sie glatte Oberflächen vor dem Kleben an.

- Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z. B. Stahl zur besseren Klebhaftung etwas an.
- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.

Gebrauch

- Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als 10 °C und nicht wärmer als 40 °C sein.

Heißklebepistole einschalten

1. Wählen Sie für den Einsatz der Heißklebepistole eine geeignete, nicht brennbare Arbeitsunterlage.
2. Ziehen Sie den Auszug mit Tropfschale (7a) nach vorne aus der Ladestation. Eventuelle Klebstofftropfen werden darin aufgefangen.
3. Schieben Sie einen Klebestick (5) bis zum Anschlag in den Vorschubkanal (3).
4. Zum Einschalten der Heißklebepistole halten Sie den Ein-/Ausschalter (4) gedrückt, bis die Temperaturanzeige (1) rot aufleuchtet.
5. Lassen Sie die Heißklebepistole vorheizen, bevor Sie den Abzug (8) betätigen. Wenn die Heißklebepistole ihre Arbeitstemperatur erreicht hat, leuchtet die Temperaturanzeige grün.

Kleben



Der Klebstoff härtet schnell ab. Achten Sie gegebenenfalls darauf, dass Sie Ihre Materialien schnell zusammenfügen. Drücken Sie sie ca. 30 Sekunden lang zusammen. Nach ca. 5 Minuten ist die Klebestelle belastbar. Bitte berücksichtigen Sie, dass diese Angabe temperatur- und materialabhängig ist.

1. Setzen Sie die Heißklebepistole mit der Düse (9) auf die zu bearbeitende Oberfläche und tragen Sie den Klebstoff auf, indem Sie den Abzug (8) gleichmäßig gedrückt halten.
2. Wenn Sie beide Hände benötigen oder aus anderen Gründen die Heißklebepistole kurz aus der Hand legen wollen, legen Sie die Heißklebepistole in die Ladestation.

Heißklebepistole ausschalten

1. Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (4). Die Temperaturanzeige (1) und die Ladezustandsanzeige erlöschen.
2. Legen Sie die Heißklebepistole in die Ladestation.
3. Lassen Sie die Heißklebepistole mindestens zehn Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie erneut benutzen oder verstauen.



Wenn der Klebestick so weit verbraucht ist, dass er mit dem Abzug nicht weiter in die Düse gedrückt werden kann, führen Sie hinter ihm einen neuen Klebestick ein. Wenn Sie anschließend bei aufgeheizter Heißklebepistole den Abzug betätigen, wird der neue Klebestick den angebrochenen weiter nach vorn drücken. Versuchen Sie nicht, den angebrochenen Klebestick aus der Heißklebepistole zu nehmen. Einmal eingesetzt, muss ein Klebestick vollständig verbraucht werden. Falls also z. B. noch ein transparenter Klebestick in der Heißklebepistole steckt und Sie einen goldenen benutzen wollen, brauchen Sie den alten Klebestick zunächst auf oben beschriebene Weise auf.

Automatisches Ausschalten

Die Heißklebepistole schaltet sich nach zehn Minuten automatisch ab, um Energie zu sparen.

7 – Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Die Heißklebepistole wird während des Betriebs sehr heiß.

- Lassen Sie die Heißklebepistole vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuseeingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Heißklebepistole zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung kann die Heißklebepistole beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie die Heißklebepistole mit einem weichen, allenfalls leicht angefeuchteten Tuch.

8 – Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie die Heißklebepistole und die Ladestation stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie die Heißklebepistole und die Ladestation vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie die Heißklebepistole und die Ladestation außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

9 – Technische Informationen

Technische Daten

Heißklebepistole

Modell	MHP36
Artikelnummer	WU5464500
Bemessungsspannung	3,6 V 
Kapazität	1,5 Ah / 5,4 Wh
Akku (integriert)	Lithium-Ionen
Ladedauer	ca. 3–5 Stunden
Aufheizzeit	ca. 1 Minute
Max. Temperatur	170 °C
Durchmesser Klebestick	ca. 7 mm
Länge Klebestick	ca. 150 mm

Ladegerät

Gerätenummer	XZ0500-0600W
Eingangsspannung	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Ausgangsspannung	5,0 V  /600 mA
Ladedauer	3–5 Stunden
Schutzklasse	II

Technische Änderungen vorbehalten.

10 – Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoffsammlung.

Heißklebepistole entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte die Heißklebepistole einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte**

getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie die Heißklebepistole vollständig (mit Akku) und nur in entladenum Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium,
Hg = Quecksilber, Pb = Blei

11 – Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Betriebsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.
- Meister-Geräte sind weitgehend wartungsfrei, zum Reinigen der Gehäuse genügt ein feuchtes Tuch. Zusätzliche Hinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.
- Meister-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Gerät bitte an unsere Service-Anschrift. Die Reparatur erfolgt umgehend.
- Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Gerät bitte Garantie-Urkunde und Kaufbeleg bei.
- Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.



WICHTIG! Öffnen des Gerätes führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!



WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Conmetall Meister GmbH – Kundenservice oder einem autorisierten Fachmann durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die verwendeten Zubehöerteile.

- Zur Vermeidung von Transportschäden das Gerät sicher verpacken oder die Originalverpackung verwenden.
- Auch nach Ablauf der Garantiezeit sind wir für Sie da und werden eventuelle Reparaturen an Meister-Geräten kostengünstig ausführen.



Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Za účelem snížení rizika zranění si důkladně přečtěte návod na obsluhu před prvním uvedením do provozu. Návod na obsluhu uložte ke stroji! Při předání přístroje jiným uživatelům se musí předat i tento návod na obsluhu.

Obsah

	Strana
1 Přehled	2
2 Rozsah dodávky/součásti přístroje	29
3 Všeobecně	29
4 Bezpečnost	32
5 První použití	39
6 Použití	41
7 Čištění a ošetřování	44
8 Uschování	46
9 Technické údaje	46
10 Likvidace	47
11 Upozornění o servisu	48
Prohlášení o shodě	164

2 – Rozsah dodávky/součásti přístroje

- 1 Indikátor teploty
- 2 Indikátor stavu nabití
- 3 Přívodní kanál
- 4 Zapínač/vypínač
- 5 Lepicích tyčinek, 15 kusů
- 6 Síťový díl
- 7 Nabíjecí stanice
- 7a Odkapávací miska
- 8 Spoušť
- 9 Tryska

3 – Všeobecně

Přečtěte si návod k obsluze a uschovejte ho pro budoucí použití.



Tento návod k obsluze patří k tavné lepicí pistoli MHP36 s 3,6 V Li-Ion akumulátorem (dále jen „tavná lepicí pistole“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a obsluze.

Před použitím tavné lepicí pistole si pozorně přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo poškození tavné lepicí pistole. Návod k obsluze je založený na platných normách a předpisech Evropské unie. Dodržujte i směrnice a zákony specifické pro jednotlivé země. Návod k obsluze uschovejte pro použití v budoucnu. Pokud odevzdáte tavnou lepicí pistoli třetím osobám, je bezpodmínečně nutné odevzdat i tento návod k obsluze.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na tavné lepicí pistoli nebo obalu jsou uvedeny následující symboly a signální slova.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít za následek úmrtí nebo vážné zranění, pokud se mu nezabrání.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol vám poskytne užitečné doplňující informace o montáži nebo provozu.



Důležité upozornění! Dodržujte návod k obsluze.



Důležité upozornění! Návod k obsluze pro nabíječku.



Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny předpisy Evropského společenství Evropského hospodářského prostoru, které je nutné aplikovat.



Symbol „GS“ je německá zkratka pro „geprüfte Sicherheit“ a znamená „bezpečnost ověřena“. Výrobky, které jsou

označené touto značkou, splňují požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).



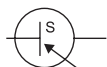
Tavnou lepicí pistolí a nabíječku použijte jen v interiérech.



Výrobky, které jsou označeny tímto symbolem, odpovídají požadavkům třídy ochrany II.



Micro USB port na nabíjení



Výrobky označené tímto symbolem mají spínací síťový díl.

IP 20

Druh ochrany



Výrobky označené tímto symbolem jsou vybaveny bezpečnostním transformátorem odolným proti zkratu.



Přístroj a nabíječka nepatří do domácího odpadu. Pokud chcete přístroje vyhodit, dbejte na ekologickou likvidaci. Přístroj a nabíječku odevzdejte k likvidaci na místním sběrném místě.

BJ

Rok výroby

SN:

Sériové číslo

SN: XXXXX

První dvě podtržené číslice označují měsíc výroby.

4 – Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tavná lepicí pistole je koncipována pouze ke zpracování horkého lepidla k lepení materiálů, jako je papír, dřevo, lepenka, plast, kůže, keramika, sklo, látka apod. Je určena výlučně pro soukromé použití a nekomerční oblast.

Horkou tavnou pistolí používejte pouze podle popisu uvedeném v tomto návodu k obsluze. Každé jiné použití platí za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám a dokonce i zdravotním újmám. Tavná lepicí pistole není hračka pro děti.

Výrobce ani prodejce neručí za škody, které vzniknou následkem použití v rozporu s určením nebo následkem nesprávného použití.

Bezpečnostní upozornění

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!**

Vadná elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí může vést k zásahu elektrickým proudem.

- Pokud je síťový kabel nabíjecí stanice poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečím.

- Ujistěte se, že se síťové napětí shoduje s údaji uvedenými na typovém štítku.
- Nabíjecí stanici připojte jen do snadno dostupné zásuvky, abyste ji v případě poruchy mohli rychle odpojit od napájení elektrickým proudem.
- Nepoužívejte tavnou lepicí pistoli a nabíjecí stanici, pokud vykazují viditelné poškození nebo je poškozený síťový kabel nebo zástrčka.
- Kryt neotvírejte, ale provedení oprav přenechejte odborníkům. obraťte se na odborný servis nebo na servisní adresu uvedenou v záručním listu. V případě samostatně provedených oprav, nesprávného připojení nebo používání se vylučuje ručení a záruční nároky.
- Při opravách se mohou používat pouze díly, které odpovídají původním údajům o přístroji. V tomto přístroji jsou elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné na ochranu proti zdrojům nebezpečí.
- Nabíjecí stanice není určena k používání s externími spínacími hodinami nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Tavnou lepicí pistoli, síťový kabel ani síťovou zástrčku neponořujte do vody nebo jiných kapalin a dávejte pozor, aby se do konstrukce nedostaly kapaliny.
- Nikdy neuchopujte síťovou zástrčku vlhkýma rukama.

- Příklad: Přístroj nikdy neodpojujte tahem za napájecí kabel, ale vždy uchopte síťovou zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Pistoli, zástrčku a napájecí kabel udržujte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Síťový kabel neohýbejte a nepokládejte jej přes ostré hrany.
- Tavnou lepicí pistoli a nabíječku používejte jen v interiérech. Nikdy nepoužívejte ve vlhkých prostorech nebo v dešti.
- Pokud elektrický nástroj spadne do vody, nikdy po něm nesahejte. V takovém případě ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tavná lepicí pistole se používá pouze s dodanou nabíječkou.
- Než se přístroj sešrotuje, musí se vyjmout akumulátor.
- Při vyjmutí akumulátoru musí být přístroj odpojený od elektrické sítě.

⚠ Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (například částečně zdravotně postižené osoby, starší osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

- Tavnou lepicí pistolí mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi za předpokladu, že budou pod dozorem nebo budou poučeny o bezpečném použití tavné lepicí pistole a porozumějí nebezpečím, která z použití přístroje plynou. Děti si nesmí hrát s tavnou lepicí pistolí. Čištění a údržbu ze strany uživatele nesmí provádět děti bez dohledu.
- Děti mladší 8 let udržujte v dostatečné vzdálenosti od tavné lepicí pistole a nabíjecí stanice.
- Nikdy nenechávejte tavnou lepicí pistolí v provozu bez dozoru.
- Obalový materiál, ochranné folie a malé části určené ke zpracování udržujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí zadušení.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení!

Tryska a lepidlo jsou během provozu velmi horké a nevychladnou hned po použití.

- Zabraňte přímému kontaktu trysky a lepidla s pokožkou a očima během použití a bezprostředně po něm. Při práci noste ochranné brýle, rukavice a jiný ochranný oděv. Pokud se popálíte nebo se vám do očí dostane horké lepidlo, postižené místo ihned udržujte minimálně 15 minut pod studenou vodou. Nepokoušejte se odstranit roztavené lepi-

dlo, ale vyhledejte lékařskou pomoc. Spálenou pokožku zakryjte čistou náplastí nebo čistým obvazem.

- Pokud tavná lepicí pistole nezpracovává lepidlo okamžitě, nedržte stisknutou spoušť. Je možné, že tavná lepicí pistole není dost horká. Pokud je spoušť stisknutá příliš dlouho, může dojít k úniku horkého lepidla směrem dozadu a vzniku popálenin.
- Po použití nabíjecí stanice vytáhněte síťový díl ze síťové zásuvky.
- Než se lepidla dotknete, počkejte, až vychladne a vytvrdne.
- Po použití a před uskladněním nechte tavnou lepicí pistoli zcela vychladnout. Za tím účelem umístěte tavnou lepicí pistoli vždy do nabíjecí stanice a ujistěte se, že žádné zbývající lepidlo, které by mohlo kapat, nemůže poškodit podklad. Tavnou lepicí pistoli neodkládejte před vychladnutím.

VAROVÁNÍ! Ohrožení zdraví!

Ohřáté lepidlo a ohřátý materiál může vylučovat škodlivé výpary.

- Nevdechujte výpary, které vznikají při lepení. Zajistěte dostatečné větrání. Není-li k dispozici dostatečné větrání, noste při používání ochranu dýchacích cest.

- Pokud náhodně vdechnete výpary, rychle jděte na čerstvý vzduch. Pokud se necítíte dobře, vyhledejte lékaře.
- Pokud se vám lepidlo dostane do úst, důkladně si je vypláchněte vodou. V případě nevolnosti vyhledejte lékaře.
- Oděvy, které se dostaly do styku s lepidlem, řádně vyperte.
- Pokud se lepidlo vznítí, oblékněte si před hašením ohně dostatečně ochranný oděv a nasadte ochranu dýchacích cest.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu - nebezpečí požáru!

Neodborné zacházení s akumulátorem zvyšuje nebezpečí výbuchu a požáru.

- Chraňte akumulátor před mechanickými poškozeními.
- Akumulátor nevystavujte nadměrnému teplu, například přímému slunečnímu záření, ohni apod. Okolní teplota by neměla klesnout pod 10 °C ani překročit teplotu 40 °C.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí požáru a poškození!

Nesprávná manipulace s tavnou lepicí pistolí může způsobit škody a dokonce i požár.

- Tavnou lepicí pistolí používejte pouze s materiály, jako je papír, dřevo, lepenka, plast, kůže, keramika, sklo nebo tkanina. Ujistěte se, že materiál, který spojujete, je čistý, suchý a bez tuku nebo oleje.
- POZOR! Pokud se tavná lepicí pistole nepoužívá, musí se umístit do nabíjecí stanice.
- Při používání a během chlazení zajistěte, aby se tryska nedostala do kontaktu s materiály citlivými na teplo.
- K čištění lepených míst nepoužívejte hořlavá rozpouštědla.
- Tavnou lepicí pistolí nepoužívejte v prostředí s hořlavými plyny.
- Používejte pouze lepicí tyčinky vhodných rozměrů (cca 150 mm × 7 mm).
- Tavnou lepicí pistolí ani nabíjecí stanici nikdy neumísťujte na horké povrchy nebo do jejich blízkosti (varné desky apod.).
- Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s horkými díly.
- Tavnou lepicí pistolí ani nabíjecí stanici nikdy nevystavujte vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním vlivům (déšť apod.).

5 – První použití

Kontrola pistole a rozsahu dodávky

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Otevřete-li obal ostrým nožem nebo jinými ostrými předměty, může se tím tavná lepicí pistole rychle poškodit.

– Při otvírání postupujte velmi opatrně.

1. Tavnou lepicí pistoli vyjměte z obalu.
2. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz obr. A).
3. Zkontrolujte, zda tavná lepicí pistole nebo jednotlivé díly nejsou poškozené. V takovém případě tavnou lepicí pistoli nemontujte ani nepoužívejte. Kontaktujte prostřednictvím záručního listu výrobce na uvedené adrese servisu.

Nabití akumulátoru

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění!

Neodborné zacházení s tavnou lepicí pistolí a nabíjecí stanicí může způsobit zranění.

- Před nabíjením si přečtěte návod k obsluze.
- K nabití akumulátoru tavné lepicí pistole používejte pouze dodaný síťový díl.
- Nikdy nenabíjejte akumulátor, pokud je okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C.

Před prvním použitím je nutné akumulátor nabíjet minimálně 3 hodiny.

1. Síťový díl (6) spojte s nabíjecí stanicí (7).
2. Síťový díl zapojte do zásuvky.
3. Do nabíjecí stanice vložte tavnou lepicí pistoli. Indikátor stavu nabíjení (2) se rozsvítí červeně.

Zelený indikátor stavu nabíjení vám signalizuje, že proces nabíjení je ukončený a tavná lepicí pistole je připravená k použití.
4. Vyměňte tavnou lepicí pistoli z nabíjecí stanice.
5. Odpojte síťový díl ze síťové zásuvky.

Indikátor stavu nabití

LED	Stav nabití
Červená	Akumulátor je prázdný. Nabijte jej.
Zelená	Akumulátor je úplně nabitý.
LED	Indikátor teploty
Červená	Přístroj se zahřívá.
Zelená	Přístroj je zahřátý a připravený k provozu.

6 – Použití

Nebezpečí zranění a poškození!

Nesprávné zacházení s tavnou lepicí pistolí může vést ke zranění.

- Pokud se tavná lepicí pistole nepoužívá, musí se umístit do nabíjecí stanice.

Příprava lepených míst

Lepená místa musejí být čistá, suchá a zbavená tuku.

- Hladké povrchy před lepením zdrsňte.
- Rychle chladnoucí materiály, jako je např. ocel, zahřejte, abyste zajistili lepší přilnavost.

- K čištění lepených míst nepoužívejte hořlavá rozpouštědla.

Použití

- Okolní teplota a materiály, které se mají slepit, by neměly mít teplotu nižší než 10 °C a vyšší než 40 °C.

Zapnutí tavné lepicí pistole

1. K použití tavné lepicí pistole zvolte vhodný, nehořlavý pracovní podklad.
2. Z nabíjecí stanice vytáhněte výpust s odkapávací miskou (7a) směrem dopředu. Zachytí se do ní případné kapky lepidla.
3. Tyčinku lepidla (5) zasuněte do přívodního kanálu (3) až na doraz.
4. Pokud chcete tavnou lepicí pistoli zapnout, stiskněte a podržte zapínač/vypínač (4), dokud se nerozsvítí indikátor teploty (1) červeně.
5. Před stisknutím spouště (8) předehejte tavnou lepicí pistoli. Jakmile tavná lepicí pistole dosáhne svoji pracovní teplotu, indikátor teploty se rozsvítí zeleně.

Lepení



Lepidlo rychle tvrdne. Dbejte na to, aby došlo k rychlému spojení materiálů. Stlačte dohromady cca 30 sekund. Po cca 5 minutách se spoj může zatížit. Vezměte v úvahu, že tyto informace závisejí na teplotě a materiálu.

1. Tavnou lepicí pistoli s tryskou (9) umístěte na zpracováváný povrch a rovnoměrným stisknutím spouště (8) aplikujte lepidlo.
2. Pokud potřebujete obě ruce nebo chcete z jiných důvodů tavnou lepicí pistoli odložit, položte ji do nabíjecí stanice.

Vypnutí tavné lepicí pistole

1. Stiskněte zapínač/vypínač (4). Indikátor teploty (1) a indikátor stavu nabití zhasne.
2. Tavnou lepicí pistoli odložte do nabíjecí stanice.
3. Před opětovným použitím nebo uložením nechte tavnou lepicí pistoli vychladnout alespoň deset minut.



Pokud se lepicí tyčinka spotřebuje tak, že se nedá do trysky zatlačit pomocí spouště, vložte za ní novou lepicí tyčinku. Stisknete-li poté spoušť s nahřátou tavnou lepicí pistolí, nová lepicí tyčinka zatlačí zbytek tyčinky dále dopředu. Nesnažte se vytáhnout zbytek lepicí tyčinky z tavné lepicí pistole. Pokud je jednou vložená, musí se lepicí tyčinka úplně spotřebovat. Takže, pokud např. máte v tavné lepicí pistolí průhlednou lepicí tyčinku a chcete použít zlatou lepicí tyčinku, musí se lepicí tyčinka nejdříve spotřebovat výše popsáním způsobem.

Automatické vypnutí

Tavná lepicí pistole se z důvodu šetření energie automaticky vypne po deseti minutách.

7 – Čištění a ošetřování

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!

Tavná lepicí pistole se během provozu velmi zahřeje.

- Před každým čištěním nechte tavnou lepicí pistolí zcela vychladnout.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zkratem!

Voda nebo jiné kapaliny, které by se dostaly do krytu, mohou způsobit zkrat.

- V žádném případě se nesmí tavná lepicí pistole za účelem čištění ponořit do vody nebo jiných kapalin.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala žádná kapalina.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Nesprávné čištění může způsobit poškození tavné lepicí pistole.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle apod. Mohou způsobit poškození povrchu.
- Tavnou lepicí pistoli čistěte měkkou, příp. navlhčenou utěrkou.

8 – Uskladnění

Všechny díly musejí být před uskladněním zcela suché.

- Tavnou lepicí pistoli a nabíjecí stanici udržujte vždy na suchém místě.
- Tavnou lepicí pistoli a nabíjecí stanici chraňte před přímým slunečním zářením.
- Tavnou lepicí pistoli a nabíjecí stanici udržujte mimo dosah dětí.

9 – Technické informace

Technické údaje

Tavná lepicí pistole

Model	MHP36
Číslo výrobku	WU5464500
Jmenovité napětí	3,6 V 
Kapacita	1,5 Ah / 5,4 Wh
Akumulátor (integrováný)	lithium-iontový
Doba nabíjení	cca 3–5 hodin
Doba nahřívání	cca 1 minuta
Max. teplota	170 °C
Průměr lepicí tyčinky	cca 7 mm
Délka lepicí tyčinky	cca 150 mm

Nabíječka

Číslo přístroje	XZ0500-0600W
Vstupní napětí	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Výstupní napětí	5,0 V $\overline{\text{---}}$ /600 mA
Doba nabíjení	3–5 hodin
Třída ochrany	II

Technické změny vyhrazeny.

10 – Likvidace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte v souladu s pravidly separovaného sběru. Lepenku a karton odevzdejte do sběrového papíru, fólie do sběrný druhotných surovin.

Likvidace tavné lepicí pistole

(Aplikovatelné v Evropské unii a dalších evropských státech se systémem separovaného sběru)

Starý přístroj se nesmí dávat komunálního odpadu!



Pokud se tavná lepicí pistole nebude moci dál používat, je každý spotřebitel **e zákona povinen zlikvidovat staré přístroje mimo komunální odpad**, např. odevzdáním do sběrný v obci nebo příslušné městské části. Tím se zaručí, že staré přístroje budou odborně zhodnoceny,

a zabrání se negativním účinkům na životní prostředí. Proto je elektrické nářadí označeno zde zobrazeným symbolem.

Baterie a akumulátory se nesmí dávat domácího odpadu!

Jako spotřebitel jste podle zákona povinen baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky*, odevzdat ve sběrném dvoře ve své obci/městské části nebo v prodejně, aby mohly být předány na ekologickou likvidaci.

Tavnou lepicí pistoli (s akumulátorem) odevzdejte do sběrný pouze ve zcela vybitém stavu!

*označeno s: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

11 – Upozornění o servisu

- Uchovávejte stroj, návod k obsluze a případně i příslušenství v originálním balení. Takto budete mít veškeré informace i součásti neustále po ruce.
- Přístroje Meister téměř nevyžadují údržbu, k čištění krytu postačí vlhký hadřík. Elektrické stroje nikdy neponořujte do vody. Další pokyny jsou uvedeny v návodu k obsluze.
- Přístroje Meister podléhají přísné kontrole jakosti. Pokud se by přesto vyskytla porucha funkce, zašlete přístroj na adresu naší servisní služby. Opravu provedeme obratem.

- Stručný popis poruchy zkracuje dobu hledání místa závady i opravy. Během záruční lhůty prosím přiložte k přístroji záruční list a doklad o nákupu.
- Pokud se nejedná o záruční opravu, budeme vám náklady na opravu účtovat.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Po otevření přístroje zaniká nárok na záruku!



DŮLEŽITÉ! Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za produkty neručíme za škody vzniklé našimi přístroji, pokud byly způsobeny nesprávnou opravou nebo pokud při výměně některé části nebyly použity naše originální díly popř! námi schválené díly a oprava nebyla provedena firmou Conmetall Meister GmbH v zákaznickém servisu nebo autorizovaným odborníkem! Totéž platí i pro použité příslušenství.

- Přístroj bezpečně zabalte nebo použijte originálního obalu, aby se při přepravě nepoškodil.
- I po uplynutí záruční doby jsme vám rádi k dispozici a případné opravy přístrojů Meister provedeme za výhodné ceny.



Mode d'emploi & consignes de sécurité



Pour éviter tout risque de blessure, lire le mode d'emploi avant chaque mise en service et le remettre à toute personne à qui vous confiez l'appareil. À conserver avec l'appareil.

Sommaire

	Page
1 Vue d'ensemble	2
2 Contenu de la livraison/ pièces de l'appareil	51
3 Généralités	51
4 Sécurité	54
5 Utilisation initiale	61
6 Usage	64
7 Nettoyage et entretien	67
8 Rangement	68
9 Informations techniques	69
10 Élimination	70
11 Remarques de service	71
Déclaration de conformité	164

2 – Contenu de la livraison/ pièces de l'appareil

- 1 Indicateur de température
- 2 Indicateur d'état de charge
- 3 Canal d'alimentation
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Bâton de colle, 15×
- 6 Bloc d'alimentation
- 7 Station de recharge
- 7a Égouttoir
- 8 Gâchette
- 9 Buse

3 – Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi appartient à ce 3,6 V Li-ion pistolet à colle sans fil MHP36 (appelé seulement «pistolet à colle» par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser le pistolet à colle. Le non-respect du présent mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou la détérioration du pistolet à colle. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures.

Si vous remettez le pistolet à colle à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le pistolet à colle ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS!

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour l'utilisation.



Lisez le mode d'emploi.



Lisez le mode d'emploi du chargeur.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le symbole « GS » signifie sécurité contrôlée (« geprüfte Sicherheit »). Les produits qui sont marqués de ce symbole correspondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité d'appareils et des outils (ProdSG).



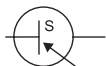
Utilisez l'agrafeuse et le chargeur uniquement dans des espaces intérieurs.



Les produits portant ce symbole correspondent à la classe de protection II.



Prise de chargeur micro USB



Les produits marqués avec ce symbole disposent d'une alimentation à découpage.

IP 20

Indice de protection



Les produits portant ce symbole sont équipés d'un transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits.



La machine et le chargeur ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Si vous souhaitez vous séparer des appareils, éliminez-les dans le respect de l'environnement. Mettez la machine et le chargeur au rebut à la déchetterie locale.

BJ année de construction

SN: Numéro de série

SN: XXXX Les deux premiers chiffres soulignés
indiquent le mois de fabrication.

4 – Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le pistolet à colle est conçu exclusivement pour faire fondre de la colle chaude dans le but de coller des matériaux comme le papier, le bois, le carton, le plastique, le cuir, la céramique, le verre, le tissu, etc. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le pistolet à colle uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le pistolet à colle n'est pas un jouet pour enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!
Risque d'électrocution!

Toute installation électrique défectueuse ou toute tension réseau trop élevée peut provoquer une électrocution.

- Si le câble d'alimentation de la station de recharge est détérioré, faites-le remplacer par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque.
- Assurez-vous que la tension réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez la station de recharge uniquement dans une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir la séparer rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le pistolet à colle ni la station de recharge s'ils présentent des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau sont défectueux.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Veuillez contacter un atelier spécialisé ou utiliser l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Seules des pièces détachées correspondant aux données d'origine de l'appareil doivent être utili-

sées pour les réparations. Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre les sources de danger.

- La station de recharge ne doit pas être utilisée avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- Ne plongez ni le pistolet à colle ni le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
- Ne touchez jamais la fiche réseau si vous avez les mains mouillées.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise en tirant sur le câble électrique, mais saisissez toujours la fiche réseau.
- Tenez le pistolet à colle, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Utilisez le pistolet à colle et la station de recharge uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise électrique.

- Utilisez le pistolet à colle uniquement avec le chargeur fourni.
- Retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au rebut.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de démonter la batterie.

 **Dangers pour les enfants et personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (p. ex.: des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et de connaissances (p. ex.: des enfants plus âgés).**

- Ce pistolet à colle peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser le pistolet à colle et qu'ils ont compris les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le pistolet à colle. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du pistolet à colle et de la station de recharge.
- Ne laissez pas le pistolet à colle sans surveillance lors de son utilisation.

- Tenez le matériel d'emballage, les films protecteurs et les petites pièces servant au collage à l'écart des enfants. Il y a risque de suffocation.

AVERTISSEMENT! Risque de brûlure!

Lors du fonctionnement, la buse et la colle chauffent fortement ; elles ne refroidissent pas immédiatement après utilisation.

- Durant et après l'utilisation, évitez tout contact direct de la buse et de la colle avec la peau et les yeux. Lors du travail, portez des lunettes de protection, des gants et d'autres vêtements de protection. Si vous vous brûlez ou si de la colle chaude entre en contact avec les yeux, maintenez immédiatement la partie concernée sous l'eau froide pendant, au moins, 15 minutes. N'essayez pas de retirer la colle fondue, mais consultez un médecin. Recouvrez la peau brûlée avec du sparadrap propre ou un pansement propre.
- Ne maintenez pas la gâchette appuyée si le pistolet ne fait pas fondre immédiatement la colle. Le pistolet à colle n'est éventuellement pas encore suffisamment chaud. Si vous maintenez la gâchette appuyée, de la colle chaude peut s'échapper par l'arrière et provoquer des brûlures.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique quand vous avez fini d'utiliser la station de recharge.

- Attendez que la colle ait complètement refroidi et durci avant de la toucher.
- Laissez refroidir complètement le pistolet à colle après utilisation et avant de le ranger. Pour cela, placez toujours le pistolet à colle dans la station de recharge et veillez à ce que tout reste éventuel de colle qui goutte ne puisse pas détériorer le support. Ne posez pas le pistolet à colle à plat.

AVERTISSEMENT! Danger pour la santé!

La colle chaude et le matériau chaud peuvent provoquer la formation de vapeurs nocives.

- Ne respirez pas les vapeurs qui se dégagent lors du collage. Veillez à ce que la ventilation soit suffisante. Si la ventilation est insuffisante, portez une protection respiratoire quand vous utilisez l'appareil.
- Si vous respirez des vapeurs par mégarde, sortez immédiatement au grand air. Consultez un médecin si vous ne vous sentez pas bien.
- Si de la colle pénètre dans la bouche, lavez abondamment votre bouche avec de l'eau. Consultez un médecin si vous ne vous sentez pas bien.
- Lavez soigneusement les vêtements qui sont entrés en contact avec la colle.

- Si la colle prend feu, enfillez suffisamment de vêtements de protection et portez une protection respiratoire avant d'éteindre l'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion et d'incendie!

Toute utilisation non conforme de l'accu augmente le risque d'explosion et d'incendie.

- Protégez l'accu contre les dommages mécaniques.
- N'exposez pas l'accu à une chaleur excessive comme les rayons directs du soleil, le feu ou similaire. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

AVIS!

Danger de dommages et d'incendie!

Toute manipulation non conforme du pistolet à colle peut provoquer des détériorations, voire un incendie.

- Si possible, utilisez le pistolet à colle uniquement avec des matériaux comme le papier, le bois, le carton, le plastique, le cuir, la céramique, le verre ou le tissu. Veillez à ce que le matériau que vous collez soit propre, sec et exempt de matières grasses ou d'huile.
- **ATTENTION!** Placez le pistolet à colle dans la station de recharge lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Veillez à ce que la buse n'entre pas en contact avec des matériaux sensibles à la chaleur durant l'utilisation et le refroidissement.
- N'utilisez pas de solvants inflammables pour nettoyer les points de collage.
- N'utilisez pas le pistolet à colle dans des espaces où il y a des gaz inflammables.
- Utilisez uniquement des bâtons de colle de dimensions appropriées (env. 150 mm × 7 mm).
- Ne placez jamais le pistolet à colle ni la station de recharge sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne placez pas le câble électrique au contact de parties chaudes.
- N'exposez jamais le pistolet à colle et la station de recharge à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).

5 – Utilisation initiale

Vérifier le pistolet à colle et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le pistolet à colle.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le pistolet à colle de l'emballage.

2. Vérifiez si la livraison est complète (voir fig. A).

3. Contrôlez si le pistolet à colle ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'assemblez pas et n'utilisez pas le pistolet à colle. Contactez le fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Recharger l'accu

AVERTISSEMENT! Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du pistolet à colle et de la station de recharge peut provoquer des blessures.

– Lisez le mode d'emploi avant de recharger l'accu.

– Utilisez uniquement le chargeur fourni pour recharger l'accu du pistolet à colle.

- Ne rechargez jamais l'accu si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

Rechargez l'accu pendant, au moins, 3 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Raccordez le bloc d'alimentation (6) à la station de recharge (7).
2. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise électrique.
3. Placez le pistolet à colle dans la station de recharge. L'indicateur d'état de charge (2) est rouge.

Lorsque l'indicateur d'état de charge passe au vert, cela signifie que la recharge est terminée et que le pistolet à colle est opérationnel.

4. Retirez le pistolet à colle de la station de recharge.
5. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique.

Indicateur d'état de charge

LED	État de charge
Rouge	L'accu est déchargé. Rechargez l'accu.
Vert	L'accu est complètement rechargé.
LED	Indicateur de température
Rouge	L'appareil chauffe.
Vert	L'appareil est chaud et opérationnel.

6 – Usage

Risque de blessure et d'endommagement!

Toute manipulation non conforme du pistolet à colle peut provoquer des blessures.

- Placez le pistolet à colle dans la station de recharge lorsque vous ne l'utilisez pas.

Préparer les points de collage

Les points de collage doivent être propres, secs et exempts de graisse.

- Poncez quelque peu les surfaces lisses pour les rendre rugueuses avant de procéder au collage.
- Chauffez quelque peu les matériaux refroidissant rapidement (p. ex. : l'acier) pour obtenir une meilleure adhésivité.

- N'utilisez pas de solvants inflammables pour nettoyer les points de collage.

Usage

- La température ambiante et celle des matériaux à coller ne doivent pas être inférieures à 10 °C et supérieures à 40 °C.

Allumer le pistolet à colle

1. Choisissez une surface de travail incombustible appropriée pour utiliser le pistolet à colle.
2. Tirez le tiroir avec l'égouttoir (7a) vers l'avant hors de la station de recharge. Les éventuelles gouttes de colle y seront recueillies.
3. Introduisez un bâton de colle (5) jusqu'en butée dans le canal d'alimentation (3).
4. Pour allumer le pistolet à colle, maintenez l'interrupteur marche/arrêt (4) appuyé jusqu'à ce que l'indicateur de température (1) passe au rouge.
5. Laissez chauffer complètement le pistolet à colle avant d'actionner la gâchette (8). Quand le pistolet à colle atteint sa température de service, l'indicateur de température passe au vert.

Coller



La colle durcit rapidement. Le cas échéant, veillez à assembler rapidement vos matériaux. Maintenez-les comprimés pendant env.

30 secondes. Le point de collage est résistant au bout d'env. 5 minutes. Veuillez noter que ces indications dépendent de la température et du type de matériau.

1. Placez le pistolet à colle avec la buse (9) sur la surface à coller et appliquez la colle en maintenant la gâchette (8) appuyée de manière uniforme.
2. Si vous avez besoin des deux mains ou si vous devez vous libérer brièvement du pistolet à colle pour une raison quelconque, placez le pistolet à colle dans la station de recharge.

Éteindre le pistolet à colle

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (4). L'indicateur de température (1) et l'indicateur d'état de charge (2) s'éteignent.
2. Placez le pistolet à colle dans la station de recharge.
3. Laissez refroidir le pistolet à colle pendant, au moins, dix minutes avant de l'utiliser de nouveau ou de le ranger.



Si le bâton de colle est presque vide de sorte qu'il n'avance plus dans la buse quand vous actionnez la gâchette, introduisez un nouveau bâton de colle derrière lui. Quand vous actionnez ensuite la gâchette du pistolet chaud, le nouveau bâton de colle fait avancer le bâton entamé. N'essayez pas de retirer le bâton de colle entamé hors du pistolet. Quand il est en

place, le bâton de colle doit être entièrement vide. Donc, par exemple, s'il y a encore un bâton de colle transparent dans le pistolet et que vous souhaitez utiliser un bâton doré, il vous faut d'abord vider le bâton précédent de la manière indiquée ci-dessus.

Extinction automatique

Au bout de dix minutes, le pistolet à colle s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie.

7 – Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT! Risque de brûlure!

Le pistolet à colle devient très chaud durant le fonctionnement.

- Laissez refroidir complètement le pistolet à colle à chaque fois avant de le nettoyer.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide s'infiltrant dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le pistolet à colle dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer.

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration de liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Tout nettoyage non conforme peut endommager le pistolet à colle.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tel qu'un couteau, une spatule dure ou similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Nettoyez le pistolet à colle avec un chiffon doux et éventuellement légèrement humide.

8 – Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le pistolet à colle et la station de recharge dans un endroit sec.
- Tenez le pistolet à colle et la station de recharge à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le pistolet à colle et la station de recharge hors de portée des enfants.

9 – Informations techniques

Données techniques

Pistolet à colle

Modèle	MHP36
N° de modèle	WU5464500
Tension nominale	3,6 V 
Capacité	1,5 Ah / 5,4 Wh
Accu (intégré)	Lithium ions
Durée de charge	env. 3 à 5 heures
Temps de chauffe	env. 1 minute
Température max.	170 °C
Diamètre de bâton de colle	env. 7 mm
Longueur de bâton de colle	env. 150 mm

Chargeur

Modèle	XZ0500-0600W
Tension d'entrée	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Tension de sortie	5,0 V  /600 mA
Durée de charge	3 à 5 heures
Classe de protection	II

Sous réserve de modifications techniques.

10 – Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le pistolet à colle

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!



Quand le pistolet à colle n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Ne pas jeter les piles et accus avec les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de

votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Remettez le pistolet à colle complet (avec son accu) entièrement déchargé à votre centre de collecte!

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure,
Pb = plomb

11 – Remarques de service

- Conservez la machine, la mode d'emploi et les accessoires éventuels dans l'emballage original. Ainsi, vous aurez toutes les pièces et toutes les informations constamment à portée de main.
- Les appareils Meister ne nécessitent pratiquement aucune maintenance ; un chiffon humide suffit pour le nettoyage des boîtiers. Ne jamais plonger dans l'eau les appareils électriques. Se reporter aux instructions de service pour de plus amples détails.
- Les appareils Meister sont soumis à des contrôles qualité sévères. Cependant, dans le cas où une anomalie de production se produirait, renvoyer l'appareil à notre service après-vente.
- Une brève description de la panne peut faciliter la recherche de son origine et réduit le délai de réparation. Pendant la validité de la garantie, conservez ensemble le certificat de garantie et le bon de caisse.

- Dans le cas où il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les travaux de réparation effectués par nos soins vous seront facturés.



IMPORTANT! L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.



IMPORTANT! Nous attirons expressément l'attention sur le fait que nous n'avons pas, suivant la loi allemande sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise, à nous porter responsable des dommages provoqués par nos appareils si ces dommages ont été occasionnés par une réparation incorrecte ou si, lors d'un changement de pièce, des pièces d'origine ou des pièces autorisées par nous n'ont pas été utilisées et que la réparation n'a pas été effectuée par Conmetall Meister GmbH le service après-vente ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les pièces d'accessoires utilisées.

- Afin d'éviter un endommagement de l'appareil pendant son transport, l'acheteur est prié d'effectuer son envoi dans un emballage adapté ou dans l'emballage d'origine.
- Après expiration de la garantie, toutes les réparations d'appareils Meister seront assurées par notre service après-vente aux prix intéressants.



Operating instructions & safety hints



WARNING! To reduce the risk of injury, please read the operating instructions through carefully

before using the device, and then store with the machine! When passing the device on to another user, these operating instructions must also be included!

Contents

	Page
1 Overview	2
2 Package contents/device parts	74
3 General information	74
4 Safety	77
5 First use	84
6 Use	86
7 Cleaning and care	89
8 Storage	90
9 Technical information	90
10 Disposal	91
11 Service Information	92
Declaration of conformity	164

2 – Package contents/device parts

- 1 Temperature indicator
- 2 Charge level indicator
- 3 Feed channel
- 4 On/Off switch
- 5 Glue sticks, 15x
- 6 Mains adapter
- 7 Charging station
- 7a Drip tray
- 8 Trigger
- 9 Nozzle

3 – General information

Reading and storing the user manual



This user manual is part of this 3.6 V Li-ion Cordless Glue Gun MHP36 (subsequently referred to simply as “glue gun”). It contains important information on set-up and handling.

Before using the glue gun, please read through the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in serious personal injury or damage to the glue gun. The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws. Store the user manual for future use. If you pass on the glue gun to third parties, it is essential that you include this user manual.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the glue gun and on the packaging.

WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.



This symbol provides you with useful supplementary information about the use.



Read the user manual.



Important! Operating instructions for the charger



Declaration of conformity (see chapter “Declaration of conformity”): Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.



The symbol „GS“ stands for tested safety Products that are labelled with this symbol conform to the requirements of

the German Product Safety Law (ProdSG).



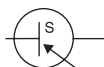
Use the glue gun and the charger indoors only.



This symbol identifies devices that belong to the protection class II.



Micro USB charging socket



Products marked with this symbol have a switching power supply.

IP 20

IP code



Products marked with this symbol are equipped with a short-circuit proof safety transformer.



The machine and the charger may not be put into the household waste. Dispose of the devices in an environmentally friendly way, if you wish to dispose of them. Dispose of the machine and the charger at a local collection point.

BJ

Year of construction

SN:

Serial number

SN: XXXXX

The first two underlined numbers give the month of manufacture.

4 – Safety

Proper use

The glue gun is designed exclusively for processing hot glue for the purpose of bonding materials such as paper, wood, cardboard, plastic, leather, ceramics, glass, fabrics, etc. It is intended for private use only and is not suitable for commercial purposes.

Use the glue gun only as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The glue gun is not a children's toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety instructions

WARNING! Risk of electric shock!

A faulty electrical installation or excessive mains voltage may result in an electric shock.

- If the mains cord on the charging station is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer services, or another suitably qualified person, in order to prevent hazards.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the specification on the rating plate.

- Make sure that the mains voltage corresponds to the specification on the rating plate.
- Connect the charging station only to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the charging station from the mains in the event of a fault.
- Do not use the glue gun and the charging station if they exhibit visible signs of damage or if the mains cord or mains plug is defective.
- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform the repairs. To do so, contact a qualified workshop or the service address indicated on the warranty card. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection of the device or incorrect use.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs.
- There are electrical and mechanical parts in this device which are essential for providing protection against sources of danger.
- The charging station must not be operated with an external timer or with a separate telecontrol system.
- Do not immerse the glue gun, mains cord or mains plug in water or any other liquids. In addition, ensure that no liquids enter the housing.

- Never touch the mains plug with damp hands.
- Never pull the mains plug out of the socket by the mains cord. Instead, always hold on to the mains plug while doing so.
- Keep the glue gun, mains plug and mains cord away from open flames and hot surfaces.
- Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the glue gun and the charging station indoors. Never use them in wet rooms or in the rain.
- Never reach in to retrieve an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately disconnect the mains plug from the socket.
- The glue gun should only be used with the charger that comes supplied.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

 **Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g. partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).**

- This glue gun may be used by children aged eight and over as well as by persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the glue gun and have understood the risks associated with operating it. Do not allow children to play with the glue gun. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under eight years of age away from the glue gun and the charging station.
- Do not leave the glue gun unattended while it is in operation.
- Keep packaging material, protective films, and small parts designed for use with the device away from children to avoid the risk of suffocation.

WARNING! Risk of burns!

The nozzle and glue become very hot during use and take a while to cool down after use.

- Avoid letting the nozzle or glue come into direct contact with your skin or eyes during and immediately after use. Wear safety goggles, gloves and other protective clothing when using the product. If you burn yourself or if hot glue gets into your eyes, immediately hold the affected area under cold water for at least 15 minutes. Do not try to

remove the melted glue by yourself; instead, seek medical attention. Cover the burnt skin with a clean plaster or a piece of clean bandage.

- Do not keep holding the trigger if the glue gun does not immediately dispense hot glue. It is likely that the glue gun is not hot enough yet. If you hold the trigger for an extended period of time, hot glue may leak from the back and cause burns.
- Unplug the mains adapter from the socket after using the charging station.
- Wait until the glue has cooled and hardened before touching it.
- Allow the glue gun to cool down completely after use and before storing it. To store the glue gun, place it on the charging station and ensure that there is no glue residue that may drip down and damage the surface beneath. Do not place the glue gun flat down on a surface when it is cooling down.

WARNING! Health hazard!

Hazardous vapours may be released when hot glue and materials are heated.

- Do not inhale the vapours released when working with hot glue. Make sure there is adequate ventilation. If your work space does not have adequate ventilation, wear respiratory protection when using hot glue.

- If you accidentally inhale such vapours, move to fresh air immediately. Consult a physician if you do not feel well.
- If glue comes into contact with your mouth, rinse it thoroughly with water. Consult a physician if you feel unwell.
- Thoroughly wash any clothing that has come into contact with glue.
- If the glue catches fire, put on adequate protective clothing and respiratory protection before you start extinguishing the fire.

WARNING! Risk of explosion and fire!

Improper handling of the rechargeable battery poses an increased risk of explosion and fire.

- Protect the rechargeable battery against mechanical damage.
- Do not expose the rechargeable battery to excessive heat, such as direct sunlight or fire. The ambient temperature should not fall below 10°C or exceed 40°C.

NOTICE!

Risk of fire and damage!

Improper handling of the glue gun may result in damage or even fire.

- As far as possible, use the glue gun only with materials such as paper, wood, cardboard, plastic, leather, ceramics, glass or fabrics. Ensure that the material you want to glue is clean, dry, and free from any grease and oil.
- **WARNING!** The glue gun must be placed in the charging station when not in use.
- Do not let the nozzle come into contact with heat-sensitive materials when it is in use or when it is cooling down.
- Do not use any flammable solvents to clean the area to be glued.
- Do not use the glue gun in environments with flammable gases.
- Use only glue sticks with suitable dimensions (approx. 150 mm × 7 mm).
- Never place the glue gun or charging station on or near hot surfaces (stove tops, etc.).
- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never expose the glue gun and charging station to high temperatures (heaters, etc.) or to the effects of the weather (rain, etc.).

5 – First use

Checking the glue gun and package contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed objects, you may quickly damage the glue gun.

– Be very careful when opening it.

1. Remove the glue gun from the packaging.
2. Check to make sure the package contents are complete (see Fig. A).
3. Check whether the glue gun or the individual parts exhibit signs of damage. If this is the case, do not assemble and use the glue gun. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.

Charging the battery

WARNING!

Risk of injury!

Improper handling of the glue gun and charging station may result in injury.

- Read the user manual before charging the battery.
- Use only the mains adapter that comes supplied to charge the battery for the glue gun.
- Never recharge the battery when the ambient temperature is below 10°C or above 40°C.

Charge the battery for at least three hours before first use.

1. Connect the mains adapter (6) to the charging station (7).
2. Connect the mains adapter to a socket.
3. Place the glue gun on the charging station.
The charge level indicator (2) will light up red.

When the charge level indicator turns green, it means the charging process is complete and the glue gun is ready for use.

4. Remove the glue gun from the charging station.
5. Disconnect the charger from the socket.

Charge level indicator

LED	Charge level
Red	The battery is empty. Please charge the battery.
Green	The battery is fully charged.
LED	Temperature indicator
Red	The device is heating up.
Green	The device is heated up and ready for use.

6 – Use

Risk of injury and damage!

Improper handling of the glue gun may result in injury.

- The glue gun must be placed in the charging station when not in use.

Preparing the area to be glued

The area to be glued must be clean, dry and grease-free.

- Roughen smooth surfaces before bonding.
- For better adhesion, slightly warm up materials that dissipate heat quickly (e.g. steel).

- Do not use any flammable solvents to clean the area to be glued.

Use

- The ambient temperature and the materials to be glued may not be cooler than 10°C or warmer than 40°C.

Switching on the glue gun

1. Choose a suitable, non-flammable work surface for using the glue gun.
2. Slide out the holder with the drip tray (7a) from the charging station. It is designed to catch any dripping glue.
3. Insert a glue stick (5) fully into the feed channel (3).
4. To switch on the glue gun, press and hold the On/Off switch (4) until the temperature indicator (1) lights up red.
5. Allow the glue gun to heat up before squeezing the trigger (8). Once the glue gun reaches its operating temperature, the temperature indicator will turn green.

Applying the glue



The glue hardens quickly. Ensure that you bond your materials together quickly. Press them together for approx. 30 seconds. The glue will set after approx. five minutes.

Please note that this value varies with temperature and material.

1. Place the glue gun's nozzle (9) on the desired surface. Then apply the glue on the area by squeezing the trigger (8) with an even pressure.
2. If you have to keep both hands free or want to put down the glue gun down for some other reason, place the glue gun on the charging station.

Switching off the glue gun

1. Push the On/Off switch (4). The temperature indicator (1) and the charge level indicator will turn off.
2. Place the glue gun on the charging station.
3. Allow the glue gun to cool for at least ten minutes before using it again or storing it.



If the glue stick has become too short to be pushed into the nozzle, insert a new glue stick behind it. As soon as the glue gun is heated up, the new glue stick will push the used stick further forward the next time you squeeze the trigger. Do not try to remove the used glue stick from the glue gun. Once a glue stick has been inserted into the glue gun, it must be used completely. If you, for instance, want to use a golden glue stick while a transparent one is still inside the glue gun, use the method described above to first use up the old glue stick.

Automatic shut-off

The glue gun switches off automatically after ten minutes of inactivity to save energy.

7 – Cleaning and care

WARNING!

Burn hazard!

The glue gun becomes very hot during use.

- Let the glue gun cool down completely before cleaning.

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water or other liquids that have penetrated the housing may cause a short circuit.

- Never submerge the glue gun in water or other liquids to clean it.
- Make sure that no liquids penetrate the housing.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper cleaning may damage the glue gun.

- Do not use any aggressive cleaners, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers or other similar items. They could damage the surfaces.
- Clean the glue gun with a soft cloth; damp the cloth slightly if necessary.

8 – Storage

All parts must be completely dry before being stored.

- Always store the glue gun and charging station in a dry place.
- Protect the glue gun and charging station from direct sunlight.
- Keep the glue gun and charging station out of children's reach.

9 – Technical information

Technical data

Glue gun

Model	MHP36
Model number	WU5464500
Rated voltage	3.6 V ---
Capacity	1.5 Ah / 5.4 Wh
Battery (integrated)	Lithium-ion
Charging time	approx. 3-5 hours

Heating time	approx. 1 minute
Max. temperature	170 °C
Diameter of glue stick	approx. 7 mm
Length of glue stick	approx. 150 mm

Charger

Model	XZ0500-0600W
Input voltage	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0.3 A
Output voltage	5.0 V  /600 mA
Charging time	3–5 hours
Protection class	II

We reserve the right to make technical changes.

10 – Disposal

Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the waste paper and wrappers in the recyclable waste.

Disposing of the glue gun

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of reusable waste materials)

Old devices must not be disposed of with household waste!



If the glue gun is no longer usable, it must be disposed of **separately from household waste in accordance with statutory requirements**, e.g. at a municipal collection point. This is to ensure that old devices are recycled properly and prevent negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the community/borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

Ensure that the glue gun is complete (including the battery) and fully discharged when you dispose of it at your local collection point!

*labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

11 – Service Information

- Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

- Meister devices are to a large extent maintenance-free, a damp cloth being sufficient to clean the casing. Do not drop electrical machines in water. Please note additional hints given in the operating instructions.
- Meister devices are subject to stringent quality control. If however a functional fault should occur, send the device to our servicing address. The repairs will be carried out in a short time.
- A brief description of the defect speeds up the faulttracing and repair time. If within the guarantee period, please enclose the guarantee document and the proof of purchase.
- In so far as a repair under guarantee is not concerned, we will charge the repair costs to your account.



PLEASE NOTE! Opening of the device invalidates the guarantee claim.



IMPORTANT! We point out expressly that in accordance with the Product Liability Act we do not take responsibility for any damage caused by our appliances, in so much that said damage is caused by improper repair, or original parts or parts released by us not being used when parts are changed, or repairs not being conducted by Conmetall Meister GmbH, Customer Service or an authorised specialist! The same applies analogously to the accessories used.

- Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.
- Even after the expiry of the guarantee period, we would like to help you and carry out any repairs at a favourable price.



Gebruiksaanwijzing & veiligheidstips



WAARSCHUWING! Lees ter voorkoming van het risico van verwondingen de gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen door en geef deze mee als u de machine aan iemand anders geeft. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van de machine.

Inhoud

	Pagina
1 Overzicht	2
2 Leveringsomvang/ onderdelen van het apparaat	96
3 Algemeen	96
4 Veiligheid	99
5 Eerste gebruik	106
6 Gebruik	109
7 Reiniging en onderhoud	112
8 Opbergen	113
9 Technische specificaties	114
10 Afvalverwijdering	114
11 Service-aanwijzingen	116
Declaration of conformity	164

2 – Leveringsomvang/onderdelen

- 1 Temperatuuraanduiding
- 2 Laadindicatie
- 3 Aanvoerkanaal
- 4 Aan-/uitschakelaar
- 5 Lijmstick, 15 stuks
- 6 Voedingsadapter
- 7 Laadstation
- 7a Lekbakje
- 8 Afvoer
- 9 Sproeier

3 – Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit op een 3,6 V li-ion-accu werkend lijmpistool voor hete lijm MHP36 (verder alleen „Lijmpistool voor hete lijm“ genoemd). Deze bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en bediening.

Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door, alvorens het lijmpistool voor hete lijm te gebruiken. Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan ernstig lichamelijk letsel of schade aan het lijmpistool voor hete lijm veroorzaken. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en regels. Neem in het buitenland ook de voor dat land geldende richtlijnen en wetten in acht. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verder gebruik.



Als u het lijmpistool voor hete lijm aan derden doorgeeft, geef dan in elk geval deze gebruiksaanwijzing mee.

Betekenis van de symbolen

De onderstaande symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het lijmpistool voor hete lijm of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico, dat wanneer het niet wordt vermeden tot dodelijk of ernstig lichamelijk letsel kan leiden.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie over de montage of de werking.



Belangrijk! De gebruiksaanwijzing in acht nemen.



Belangrijk! Gebruiksaanwijzing voor de oplader



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk „Verklaring van overeenstemming“): met dit symbool gekenmerkte pro-



ducten voldoen aan alle geldende communautaire regels van de Europese Economische Ruimte.



Het symbool “GS” staat voor “Geprüfte Sicherheit” (geteste veiligheid). Producten met dit keurmerk voldoen aan de eisen van de Duitse wet voor productveiligheid (ProdSG).



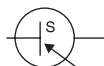
Gebruik het lijmpistool voor hete lijm en de oplader alleen binnenshuis.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan beschermingsklasse II.



Micro-USB-laadbus



Met dit symbool gemarkeerde producten hebben een schakelende netvoeding.

IP 20

Veiligheidsklasse



Producten met dit symbool zijn voorzien van een kortsluitbestendige veiligheids-transformator.



De machine en de oplader horen niet bij het huisvuil. Voer deze milieuvriendelijk af als ze niet meer gebruikt kunnen worden. Lever de machine en de oplader in bij een lokaal inzamelpunt.

BJ Bouwjaar

SN: Serienummer

SN: XXXXX De eerste beide onderstreepte cijfers
geven de productiemaand aan.

4 – Veiligheid

Reglementair gebruik

Het lijmpistool voor hete lijm mag uitsluitend worden gebruikt voor het verlijmen van materiaal als papier, hout, karton, plastic, leer, keramiek, glas, stof enz. Het is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor de bedrijfssector.

Gebruik het lijmpistool voor hete lijm alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Ieder ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan tot materiële schade of zelfs tot lichamelijk letsel leiden. Het lijmpistool voor hete lucht is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

Veiligheidsvoorschriften

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schok!**

Een defecte elektrische installatie of een te hoge netspanning kan een elektrische schok veroorzaken.

- Wanneer het netsnoer van het laadstation is beschadigd, moet het, om gevaarlijke situaties te voorkomen, door de fabrikant of de serviceafdeling hiervan of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de opgaven op het typeplaatje.
- Sluit het laadstation alleen op een goed toegankelijk stopcontact aan, zodat u het laadstation bij een storing snel van de netspanning kunt loskoppelen.
- Gebruik het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation niet wanneer deze zichtbare schade vertonen of het netsnoer c.q. de netstekker defect is.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie door vakmensen uitvoeren. Neem daarvoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats of met het op de garantiekaart aangegeven serviceadres. Bij eigenhandig uitgevoerde reparaties, ondeskundige aansluiting of onjuist gebruik zijn aansprakelijkheids- en garantieaanspraken uitgesloten.
- Bij reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatgegevens. In dit apparaat zitten elektrische en mechanische onderdelen die absoluut noodzakelijk zijn ter bescherming tegen bronnen van gevaar.
- Het laadstation mag niet in combinatie met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden gebruikt.



- Dompel het lijmpistool voor hete lijm, het netsnoer of de netstekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en let erop dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.
- Pak de netstekker nooit met natte handen beet.
- Trek de netstekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar pak altijd de stekker beet.
- Houd het pistool, de netstekker en het netsnoer altijd uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken
- Maak geen knikken in het netsnoer en leg dit niet over scherpe randen.
- Gebruik het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation alleen binnenshuis. Gebruik deze nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat wanneer het in het water is gevallen. Trek in een dergelijk geval altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Het lijmpistool voor hete lijm mag alleen in combinatie met de meegeleverde oplader worden gebruikt.
- De accu moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt verschroot.
- Bij het verwijderen van de accu moet de stekker uit het stopcontact zijn getrokken.



 **Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens (bijv. gehandicapten, oudere personen met beperkte fysieke en geestelijk vermogens) of gebrekkige ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).**

- Dit lijmpistool voor hete lijm mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, evenals door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht staan of als zij instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het lijmpistool voor hete lijm en de daaruit voortvloeiende gevaren en deze ook begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het lijmpistool voor hete lijm spelen. Kinderen mogen het lijmpistool voor hete lijm niet zonder toezicht reinigen of het gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation.
- Laat het lijmpistool voor hete lijm tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Houd verpakkingsmateriaal, beschermfolie en de voor de bewerking benodigde kleine onderdelen uit de buurt van kinderen, er bestaat verstikkingsgevaar.

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor brandwonden!**

Spuitmond en lijm worden tijdens de bewerking erg heet en koelen na gebruik niet onmiddellijk weer af.

- Voorkom tijdens en onmiddellijk na het gebruik een direct contact van ogen en huid met de spuitmond en de lijm. Draag tijdens het werk een veiligheidsbril, handschoenen en andere beschermende kleding. Wanneer u zich brandt of hete lijm in de ogen mocht krijgen, houd de betreffende plek onmiddellijk en gedurende tenminste 15 minuten onder koud water. Probeer niet om de gesmolten lijm te verwijderen maar consulteer een arts. Bedek verbrande huid met een schone pleister of schoon verband.
- Houd de trekker niet ingedrukt wanneer het lijmpistool voor hete lijm de lijm niet gelijk verwerkt. Mogelijk is het lijmpistool voor hete lijm nog niet heet genoeg. Bij aanhoudende druk op de trekker kan hete lijm naar achteren toe naar buiten komen en brandwonden veroorzaken.
- Trek na het gebruik van het laadstation de stekker van de netadapter uit het stopcontact.
- Wacht totdat de lijm is afgekoeld en uitgehard voordat u deze aanraakt.
- Laat het lijmpistool voor hete lijm na gebruik eerst volledig afkoelen voordat u het opbergt. Leg het lijmpistool voor hete lijm daarvoor altijd in het laadstation en zorg ervoor dat de ondergrond niet door evt. nadruppelende lijmresten wordt beschadigd. Leg het afkoelende lijmpistool voor hete lijm niet zomaar neer.

WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid!

Verhitte lijm en verhit materiaal kunnen dampen veroorzaken die schadelijk voor de gezondheid zijn.

- Adem de dampen die bij het verlijmen ontstaan niet in. Zorg voor voldoende ventilatie. Wanneer niet voldoende kan worden geventileerd, moet tijdens het gebruik een adembescherming worden gedragen.
- Wanneer u per ongeluk dampen hebt ingeademd, zoek dan zo snel mogelijk de frisse lucht op. Consulteer een arts wanneer u zich niet lekker voelt.
- Wanneer lijm in de mond terecht is gekomen, grondig met water uitspoelen. Consulteer een arts wanneer u zich niet lekker voelt.
- Was kledingstukken, die met lijm in aanraking zijn gekomen, grondig uit.
- Wanneer de lijm in brand vliegt, moet u voldoende beschermende kleding aantrekken en een adembescherming dragen, voordat u de brand gaat blussen.

WAARSCHUWING! Explosie- en brandgevaar!

Een ondeskundige omgang met de accu verhoogt het gevaar voor een explosie of brand.

- Bescherm de accu tegen mechanische beschadigingen.
- Stel de accu niet bloot aan overmatige warmte zoals directe inwerking van zonlicht, vuur of vergelijkbare omstandigheden. De omgevingstemperatuur mag niet lager zijn dan 10°C c.q. niet hoger zijn dan 40°C.

LET OP!

Brand- en beschadigingsgevaar!

De ondeskundige omgang met het lijmpistool voor hete lijm kan beschadigingen en zelfs brand veroorzaken.

- Gebruik het lijmpistool voor hete lijm zo mogelijk alleen met materiaal als papier, hout, karton, plastic, leer, keramiek, glas of stof. Let erop dat het materiaal dat u wilt verlijmen, schoon, droog en vrij van vet of olie is.
- LET OP! Het lijmpistool voor hete lijm moet in het laadstation worden gelegd, wanneer het niet wordt gebruikt.
- Laat de spuitmond tijdens het gebruik en het afkoelen niet met hittegevoelig materiaal in contact komen.
- Gebruik geen brandbare oplosmiddelen voor het reinigen van de lijmplaatsen.

- Gebruik het lijmpistool voor hete lijm niet in een omgeving met ontvlambare gassen.
- Gebruik alleen lijmsticks met geschikte afmetingen (ca. 150 mm × 7 mm).
- Leg het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (fornuizen e.d.).
- Laat het netsnoer niet met hete onderdelen in contact komen.
- Stel het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of weersinvloeden (regen enz.).

5 – Eerste gebruik

Pistool en leveringsomvang controleren

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan het lijmpistool voor hete lijm snel beschadigd raken.

- Ga daarom bij het openen zeer voorzichtig te werk.



1. Neem het lijmpistool voor hete lijm uit de verpakking!
2. Controleer of de levering compleet is (zie afb. A).
3. Controleer het lijmpistool voor hete lijm en de bijbehorende onderdelen op eventuele beschadigingen. Als dit het geval is, monteer het lijmpistool voor hete lijm dan niet en gebruik het ook niet. Neem contact op met het op de garantiekaart aangegeven serviceadres van de fabrikant.

Accu opladen

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Een ondeskundige omgang met het lijmpistool voor hete lijm en laadstation kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Lees voor het opladen de gebruiksaanwijzing door.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter om de accu van het lijmpistool voor hete lijm op te laden.
- Laad de accu nooit op wanneer de omgevings temperatuur lager is dan 10°C of hoger dan 40°C.

Laad de accu voor het eerste gebruik minimaal 3 uur op.

1. Sluit de voedingsadapter (6) op het laadstation (7) aan.
2. Steek de stekker van de voedingsadapter in een passend stopcontact.
3. Plaats het lijmpistool voor hete lijm in het laadstation. De laadindicatie (2) brandt rood.

De groene laadindicatie geeft aan dat het opladen is afgesloten en het lijmpistool voor hete lijm klaar is om te worden gebruikt.

4. Neem het lijmpistool voor hete lijm uit het laadstation!
5. Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.

Laadindicatie

LED	Laadtoestand
Rood	De accu is leeg, de accu moet worden opgeladen.
Groen	De accu is volledig opgeladen.
LED	Temperatuuraanduiding
Rood	Het apparaat wordt opgewarmd.
Groen	Het apparaat is opgewarmd en kan worden gebruikt.

6 – Gebruik

Gevaar voor letsel en beschadiging!

Een ondeskundige omgang met het lijmpistool voor hete lijm kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Het lijmpistool voor hete lijm moet in het laadstation worden gelegd, wanneer het niet wordt gebruikt.

De te verlijmen plaatsen voorbereiden

De te verlijmen plaatsen moeten schoon, droog en vetvrij zijn.

- Ruw gladde oppervlakken voor het verlijmen eerst op.
- Warm snel afkoelende materialen zoals bijv. staal iets op zodat de lijm beter kan hechten.
- Gebruik geen brandbare oplosmiddelen voor het reinigen van de lijmplaatsen.

Gebruik

- De omgevingstemperatuur en het te verlijmen materiaal mag niet kouder zijn dan 10°C en niet warmer dan 40°C.

Het lijmpistool voor hete lijm inschakelen

1. Kies voor het werken met het lijmpistool voor hete lijm voor een geschikte, onbrandbare ondergrond.

- 
- 
- 
2. Trek de lade met het lekbakje (7a) naar voren toe uit het laadstation. Daarin worden eventuele lijm-druppels opgevangen.
 3. Schuif een lijmstick (5) tot aan de aanslag in het aanvoerkanaal (3).
 4. Voor het inschakelen van het lijmpistool voor hete lijm moet u de aan-/uitschakelaar (4) ingedrukt houden, tot de temperatuuraanduiding (1) rood gaat branden.
 5. Laat het lijmpistool voor hete lijm opwarmen, voordat u de trekker (8) indrukt. Wanneer het lijmpistool voor hete lijm de arbeidstemperatuur heeft bereikt, gaat de temperatuuraanduiding groen branden.

Verlijmen



De lijm hardt snel uit. Zorg er eventueel voor dat u het te verlijmen materiaal snel samenvoegt. Druk deze ca. 30 seconden lang tegen elkaar aan. Na ca. 5 minuten kan de lijmplaats worden belast. Houd er a.u.b. rekening mee dat dit afhankelijk is van temperatuur en soort materiaal.

1. Zet het lijmpistool voor hete lijm met de spuitmond (9) op het te bewerken oppervlak en breng de lijm aan door de trekker (8) gelijkmatig ingedrukt te houden.

- 
2. Wanneer u beide handen nodig heeft of op grond van andere oorzaken het lijmpistool voor hete lijm even moet neerleggen, leg het lijmpistool voor hete lijm dan in het laadstation.

Het lijmpistool voor hete lijm uitschakelen

1. Druk op de aan-/uitschakelaar (4). De tempera-
tuuraanduiding (1) en de laadindicatie gaan uit.
2. Plaats het lijmpistool voor hete lijm in het laadsta-
tion.
3. Laat het lijmpistool voor hete lijm tenminste
10 minuten lang afkoelen voordat u het weer gaat
gebruiken of op wilt bergen.



Wanneer de lijmstick zo ver is opgebruikt dat deze m.b.v. de trekker niet verder naar de spuitmond kan worden aangevoerd, moet u achter deze oude lijmstick een nieuwe lijmstick aanbrengen. Wanneer u daarna bij een opge-
warmd lijmpistool voor hete lijm de trekker indrukt, zal de nieuwe lijmstick de oude aan-
gebroken lijmstick verder naar voren drukken. Probeer niet om de aangebroken lijmstick uit
het lijmpistool voor hete lijm te verwijderen. Eenmaal geplaatst moet een lijmstick volledig
worden opgebruikt. Wanneer dus bijv. nog een transparante lijmstick in het lijmpistool voor
hete lijm steekt en u een gouden wilt gebruik-
ten, moet u de oude eerst op de beschreven
wijze opgebruiken.



Automatisch uitschakelen

Het lijmpistool voor hete lijm wordt, om energie te besparen, na 10 minuten automatisch uitgeschakeld.

7 – Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

Het lijmpistool voor hete lijm wordt tijdens het gebruik erg heet.

- Laat het lijmpistool voor hete lijm voor elke reinigingsbeurt volledig afkoelen.

LET OP!

Gevaar voor kortsluiting!

In de behuizing binnengedrongen water of andere vloeistoffen kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het lijmpistool voor hete lijm voor het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg dat er geen vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Door een ondeskundige reiniging kan het lijmpistool voor hete lijm beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en geen scherp of metalen reinigingsgereedschap zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig het lijmpistool voor hete lijm met een zachte, evt. licht vochtige doek.

8 – Opbergen

Alle onderdelen moeten eerst helemaal droog zijn voordat ze mogen worden opgeborgen.

- Bewaar het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation altijd op een droge plaats.
- Bescherm het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation tegen de inwerking van direct zonlicht.
- Bewaar het lijmpistool voor hete lijm en het laadstation buiten het bereik van kinderen.

9 – Technische informatie

Technische gegevens

Lijmpistool voor hete lijm

Model	MHP36
Artikelnummer	WU5464500
Vastgelegde spanning	3,6 V 
Capaciteit	1,5 Ah / 5,4 Wh
Accu (geïntegreerd)	lithium-ionen
Oplaadduur	ca. 3–5 uur
Opwarmtijd	ca. 1 minuut
Max. temperatuur	170 °C
Diameter lijmstick	ca. 7 mm
Lengte lijmstick	ca. 150 mm

Oplader

Apparaatnummer	XZ0500-0600W
Ingangsspanning	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Uitgangsspanning	5,0 V  /600 mA
Oplaadtijd	3–5 uur
Beschermingsklasse	II

Technische wijzigingen voorbehouden.

10 – Afvalverwijdering

Verpakking weggooien

114



Voer de verpakking gesorteerd en op de juiste wijze als afval af. Doe karton bij het oud papier en folie bij recyclingmateriaal.

Het lijmpistool voor hete lijm als afval afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor een gescheiden inzameling van recyclebare materialen)

Oude apparaten mogen niet samen met het huisvuil worden afgevoerd



Wanneer het lijmpistool voor hete lijm op een gegeven ogenblik niet meer kan worden gebruikt, is iedere gebruiker **wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil**, bijv. bij een inzamelplaats in zijn of haar gemeente/stadsdeel, in te leveren. Dit zorgt ervoor dat afgedankte apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier weergegeven symbool.

Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil!

Als gebruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, los van het feit of deze schadelijke stoffen* bevatten of niet, bij een inzamelplaats in uw gemeente/uw stadsdeel of bij de leverancier in te leveren, zodat ze op een milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd.

Lever het lijmpistool voor hete lijm volledig (met accu) en alleen in ontladen toestand bij uw inzamelplaats in!

*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik,
Pb = lood

11 – Service-aanwijzingen

- Bewaar de machine, de handleiding en eventuele hulpstukken in de originele verpakking. Op die manier heeft u zowel alle informatie als alle onderdelen steeds bij de hand.
- Meister-gereedschappen behoeven nauwelijks enig onderhoud. Voor het schoonmaken van het machinehuis is een vochtige doek voldoende. Elektromachines nooit in het water houden. Verdere aanwijzingen treft u in de handleiding aan.
- Meister-artikelen worden aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht er desondanks toch nog een defect m.b.t. het functioneren optreden, dan verzoeken wij u de machine aan ons serviceadres toe te zenden. De reparatietijd zal maximaal ca. 2 weken duren.
- Een korte beschrijving van het defect verkort zowel de tijd die nodig is om de fout op te sporen, als de reparatietijd zelf. Zolang de garantie geldig is, gelieve u de te repareren machine met het garantie-certificaat en de kassabon op te sturen.
- Als de reparatie niet (meer) onder de garantie valt, dan zullen wij de reparatiekosten helaas in rekening moeten brengen.



ATTENTIE! indien het apparaat door u wordt opengemaakt, dan vervallen al uw aanspraken op garantie.



BELANGRIJK! Wij wijzen er uitdrukkelijk op, dat wij volgens de wet op de product-aansprakelijkheid niet voor door onze apparaten veroorzaakte schade op hoeven te komen, voor zover deze door ondeskundige reparatie veroorzaakt of bij een vervangen van onderdelen niet onze originele onderdelen of door ons goedgekeurde onderdelen gebruikt werden en de reparatie niet door de klantenservice van Conmetall Meister GmbH of een geautoriseerde vakman uitgevoerd werd! Dit geldt ook voor de gebruikte accessoires.

- Ter voorkoming van transportschade verzoeken wij u de machine deugdelijk te verpakken, respectievelijk de originele verpakking te gebruiken.
- Ook na het verstrijken van de garantietermijn kunt u op ons blijven rekenen, omdat eventuele reparaties aan Meister-artikelen dan tegen lage kosten door ons worden uitgevoerd.



Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy przed pierwszym uruchomieniem uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją wraz z maszyną! Przekazując urządzenie innym użytkownikom, należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję.

Spis treści

	Strona
1 Przegląd	2
2 Zakres dostawy / części urządzenia	119
3 Informacje ogólne	119
4 Bezpieczeństwo	122
5 Pierwsze użycie	129
6 Użytkowanie	132
7 Czyszczenie i pielęgnacja	135
8 Przechowywanie	136
9 Dane techniczne	136
10 Utylizacja	137
11 Wskazówki dotyczące serwisu	139
Deklaracja zgodności	164

2 – Zakres dostawy / części urządzenia

- 1 Wskaźnik temperatury
- 2 Wskaźnik stanu naładowania
- 3 Kanał posuwu
- 4 Włącznik / wyłącznik
- 5 Wkład klejowy, 15 sztuk
- 6 Zasilacz
- 7 Stacja ładowania
- 7a Tacka ociekowa
- 8 Spust
- 9 Dysza

3 – Informacje ogólne

Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy pistoletu do klejenia na gorąco MHP36 z akumulatorem litowo-jonowym 3,6 V (zwanego dalej tylko „pistoletem do klejenia na gorąco”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed rozpoczęciem pracy z pistoletem do klejenia na gorąco należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia pistoletu. Instrukcja obsługi bazuje na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Podczas użytkowania za granicą należy przestrzegać dyrektyw i przepisów obowiązujących w danym kraju. Niniejszą instrukcję obsługi

zależy zachować do dalszego wykorzystania w przyszłości. Jeżeli pistolet do klejenia na gorąco zostanie przekazany osobom trzecim, to koniecznie należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie znaków

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu zastosowano następujące symbole i pojęcia sygnalizujące zagrożenia.

OSTRZEŻENIE!

Ten symbol/hasło oznacza zagrożenie średniego stopnia; jego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

WSKAZÓWKA!

To hasło ostrzega o możliwych szkodach materialnych.



Pod tym symbolem przekazywane są przydatne, dodatkowe informacje na temat montażu lub eksploatacji.



Ważne! Przestrzegać instrukcji obsługi.



Ważne! Instrukcja obsługi ładowarki

120



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie mają-

ce zastosowanie przepisów wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Symbol „GS” oznacza „Geprüfte Sicherheit” (sprawdzone bezpieczeństwo). Produkty oznaczone tym symbolem odpowiadają wymagom niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie urządzeń i wyrobów (ProdSG).



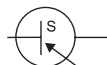
Pistolet do klejenia na gorąco i ładowarka mogą być użytkowane tylko we wnętrzach.



Produkty oznaczone tym symbolem odpowiadają klasie ochrony II.



Gniazdo ładowania mikro-USB



Produkty oznaczone tym symbolem są wyposażone w zasilacz impulsowy.

IP 20

Stopień ochrony



Produkty oznaczone tym symbolem są wyposażone w zabezpieczenie przed zwarciem transformator bezpieczeństwa.



Nie wyrzucać urządzenia ani ładowarki z odpadami domowymi. Utylizować urządzenia w sposób bezpieczny dla środowiska. Przeznaczone do utylizacji urządzenia i ładowarki przekazywać do lokalnego punktu zbiórki.

BJ Rok produkcji

SN: Numer fabryczny

SN: XXXXX Dwie pierwsze podkreślone cyfry oznaczają miesiąc produkcji.

4 – Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do klejenia na gorąco jest przeznaczony wyłącznie do przetwarzania gorącego kleju do sklejania takich materiałów, jak papier, drewno, karton, plastik, skóra, ceramika, szkło, tkanina itp. Przeznaczony jest tylko do użytku prywatnego, nie jest przeznaczony do zastosowań przemysłowych.

Pistolet do klejenia na gorąco może być wykorzystywany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania szkód majątkowych, a nawet szkód osobowych. Pistolet do klejenia na gorąco nie jest zabawką dla dzieci.

Producent ani sprzedawca nie przejmują odpowiedzialności cywilnej za szkody spowodowane przez użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub jego niewłaściwą obsługą.

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia elektrycznego.

- Uszkodzony kabel sieciowy stacji ładowania należy przekazać do wymiany producentowi lub serwisowi producenta bądź osobie mającej podobne kwalifikacje; pozwoli to wyeliminować zagrożenie.
- Upewnić się, czy napięcie znamionowe jest zgodne z adnotacją na tabliczce znamionowej.
- Podłączać stację ładowania wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda, tak aby w przypadku awarii możliwe było szybkie odłączenie jej od prądu.
- Nie używać pistoletu do klejenia na gorąco oraz stacji ładowania w przypadku widocznych uszkodzeń lub uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyczki.
- Nie otwierać obudowy, lecz zlecić naprawę specjalście. W tym celu należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu lub serwisu, którego adres podany jest na karcie gwarancyjnej. Samodzielnie przeprowadzane naprawy, nieprawidłowe podłączanie lub błędna obsługa powodują wykluczenie roszczeń z tytułu odpowiedzialności i roszczeń gwarancyjnych.

- Podczas napraw stosowane mogą być tylko części zgodne z pierwotnymi danymi urządzenia. Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne, które umożliwiają niezawodną ochronę przed źródłami zagrożenia.
- Stacja ładowania nie może być użytkowana z zastosowaniem zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie zanurzać pistoletu do klejenia na gorąco, kabla sieciowego ani wtyczki w wodzie ani w innych cieczach i zwrócić uwagę na to, by ciecze nie dostały się do obudowy.
- Pod żadnym pozorem nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka trzymając za kabel sieciowy.
- Pistolet, wtyczkę i kabel sieciowy przechowywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie zaginać kabla sieciowego ani nie kłaść go na ostrych krawędziach.
- Pistolet do klejenia na gorąco i stacja ładowania mogą być używane tylko we wnętrzach. Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub w czasie deszczu.
- Nigdy nie chwycić urządzenia elektrycznego, które znalazło się w wodzie. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda.



- Pistolet do klejenia na gorąco może być wykorzystywany wyłącznie z dostarczoną ładowarką.
- Przed ześlomowaniem urządzenia należy odłączyć od niego akumulator.
- Podczas demontażu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.



Zagrożenie dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, (na przykład dla osób częściowo niepełnosprawnych, starszych z ograniczoną sprawnością fizyczną lub umysłową) lub osób z ograniczonymi doświadczeniem i wiedzą (na przykład starszych dzieci).

- Dzieci powyżej 8 roku życia, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby niemające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy mogą używać pistoletu do klejenia na gorąco wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się pistoletem. Bez nadzoru osób dorosłych dzieciom nie wolno wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- Dzieci poniżej 8 roku życia powinny przebywać z dala od pistoletu do klejenia na gorąco i stacji ładowania.
- W trakcie użytkowania nie pozostawiać pistoletu bez nadzoru.



- Materiały opakowaniowe, folie ochronne i drobne elementy przeznaczone do obróbki należy trzymać z dala od dzieci ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia.

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Podczas użytkowania dysza i klej bardzo się nagrzewają i również po użyciu nie stygną od razu.

- Należy unikać bezpośredniego kontaktu skóry i oczu z dyszą i klejem podczas użytkowania i bezpośrednio po nim. Podczas pracy należy nosić okulary ochronne, rękawice i inną odzież ochronną. W przypadku oparzenia lub dostania się gorącego kleju do oczu, należy natychmiast umieścić miejsce oparzenia pod zimną wodą na co najmniej 15 minut. Nie podejmować prób usunięcia roztopionego kleju, lecz skorzystać z pomocy lekarza. Przykryć oparzoną skórę czystym plastrem lub czystym opatrunkiem.
- Nie trzymać wciśniętego spustu, jeśli pistolet do klejenia na gorąco nie przetwarza kleju od razu. Możliwe, że pistolet nie jest jeszcze wystarczająco nagrany. W przypadku utrzymującego się nacisku na spust gorący klej może wydostawać się z tyłu i powodować oparzenia.
- Po użyciu stacji ładowania odłączyć zasilacz od gniazda.
- Przed dotknięciem kleju należy odczekać aż wystygnie i stwardnieje.

- Po użyciu i przed odłożeniem do przechowywania należy pozostawić pistolet do całkowitego ostygnięcia. W tym celu należy zawsze umieszczać pistolet w stacji ładowania, pamiętając przy tym, że ewentualnie wyciekające resztki kleju mogą uszkodzić podstawę. Nie odkładać stygnącego pistoletu.

OSTRZEŻENIE! Zagrożenie dla zdrowia!

Podgrzewany klej oraz podgrzewany materiał mogą wydzielać szkodliwe dla zdrowia opary.

- Nie wdychać oparów powstających podczas klejenia. Należy zapewnić wystarczającą wentylację. Jeśli wystarczająca wentylacja nie jest zapewniona, podczas użytkowania należy stosować ochronę dróg oddechowych.
- Jeśli przypadkowo dojdzie do wdychania oparów, należy szybko wyjść na świeże powietrze. W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się kleju do ust, dokładnie przepłukać je wodą. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.
- Elementy odzieży mające kontakt z klejem należy dokładnie wyprać.
- W przypadku zapalenia się kleju, przed rozpoczęciem gaszenia ognia należy założyć odpowiednią odzież ochronną i ochronę dróg oddechowych.



OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem zwiększa niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

- Należy chronić akumulator przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Nie narażać akumulatora na nadmierne nagrzewanie, jak np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień itp. Temperatura otoczenia nie może być niższa niż 10°C ani wyższa niż 40°C.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia!

Nieprawidłowe obchodzenie się z pistoletem do klejenia na gorąco może prowadzić do powstawania uszkodzeń, a nawet pożarów.

- Należy wykorzystywać pistolet tylko do klejenia takich materiałów, jak papier, drewno, karton, plastik, skóra, ceramika, szkło lub tkanina. Należy zwrócić uwagę, by materiał przeznaczony do sklejenia był czysty, suchy oraz wolny od smaru lub oleju.
- UWAGA! Kiedy pistolet nie jest używany, musi znajdować się w stacji ładowania.
- Należy zwrócić uwagę, by podczas użytkowania oraz stygnięcia dysza nie miała kontaktu z mate-



riałami wrażliwymi na działanie wysokiej temperatury.

- Nie stosować palnych rozpuszczalników do czyszczenia klejonych obszarów.
- Nie używać pistoletu do klejenia na gorąco w otoczeniach, w których występują łatwopalne gazy.
- Należy stosować wyłącznie wkłady klejowe o odpowiednich wymiarach (ok. 150 mm × 7 mm).
- Nigdy nie stawiać pistoletu do klejenia na gorąco ani stacji ładowania na lub w pobliżu gorących powierzchni (płyty kuchenne itp.).
- Nie zbliżać kabla sieciowego do gorących części.
- Nigdy nie narażać pistoletu do klejenia na gorąco ani stacji ładowania na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków atmosferycznych (deszcz itp.).

5 – Pierwsze użycie

Sprawdzenie pistoletu i kompletności dostawy

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieostrożne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innym ostrym przedmiotem może spowodować szybkie uszkodzenie pistoletu do klejenia na gorąco.

- Podczas otwierania opakowania należy zachować ostrożność.

1. Wyjąć pistolet z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz rys. A).
3. Sprawdzić, czy pistolet do klejenia na gorąco lub jego poszczególne elementy nie wykazują uszkodzeń. Jeśli występują uszkodzenia, nie używać pistoletu. Zwrócić się do producenta na adres serwisu podany na karcie gwarancyjnej.

Ładowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z pistoletem do klejenia na gorąco i stacją ładowania może prowadzić do obrażeń.

- Przed rozpoczęciem ładowania należy przeczytać instrukcję obsługi.
- Do ładowania akumulatora pistoletu do klejenia na gorąco należy wykorzystywać wyłącznie dostarczony zasilacz.
- Nigdy nie ładować akumulatora, jeśli temperatura otoczenia wynosi poniżej 10°C lub powyżej 40°C.

Przed pierwszym użyciem ładować akumulator przez co najmniej 3 godziny.

1. Połączyć zasilacz (6) ze stacją ładowania (7).
2. Podłączyć zasilacz do gniazdka.
3. Umieścić pistolet do klejenia na gorąco w stacji ładowania. Wskaźnik stanu naładowania (2) świeci na czerwono.

Zielony kolor wskaźnika stanu naładowania sygnalizuje, że proces ładowania został zakończony i pistolet do klejenia na gorąco jest gotowy do użycia.

4. Wyjąć pistolet ze stacji ładowania.

5. Odłączyć zasilacz od gniazdka.

Wskaźnik stanu naładowania

LED	Stan naładowania
Czerwony	Akumulator jest pusty, należy naładować.
Zielony	Akumulator jest całkowicie naładowany.
LED	Wskaźnik temperatury
Czerwony	Urządzenie nagrzewa się.
Zielony	Urządzenie jest nagrzane i gotowe do użycia.

6 – Użytkowanie

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia!

Nieprawidłowe obchodzenie się z pistoletem do klejenia na gorąco może prowadzić do obrażeń.

- Kiedy pistolet nie jest używany, musi znajdować się w stacji ładowania.

Przygotowanie klejonych powierzchni

Klejone powierzchnie muszą być czyste, suche i wolne od smaru.

- Przed klejeniem należy zmatowić gładkie powierzchnie.
- Szybko stygnące materiały, takie jak np. stal, należy lekko podgrzać w celu lepszego przywierania kleju.
- Nie stosować palnych rozpuszczalników do czyszczenia klejonych obszarów.

Użytkowanie

- Temperatura otoczenia oraz klejonych materiałów nie może być niższa niż 10°C ani wyższa niż 40°C.

Włączanie pistoletu do klejenia na gorąco

1. Do pracy z pistoletem do klejenia na gorąco należy wybrać odpowiedni, niepalny podkład.

- 
2. Wysunąć tackę ociekową (7a) do przodu ze stacji ładowania. Jej zadaniem jest wychwytywanie ewentualnych kropli kleju.
 3. Wsunąć wkład klejowy (5) do oporu do kanału posuwu (3).
 4. Aby włączyć pistolet do klejenia na gorąco, należy wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik (4), aż wskaźnik temperatury (1) zaświeci się na czerwono.
 5. Przed wciśnięciem spustu (8) należy odczekać, aż pistolet się nagrzej. Kiedy pistolet osiągnie temperaturę roboczą, wskaźnik temperatury świeci na zielono.



Klejenie



Klej szybko twardnieje. Dlatego też należy pamiętać, by szybko łączyć ze sobą sklejane materiały. Następnie dociskać je do siebie przez ok. 30 sekund. Sklejone miejsce staje się wytrzymałe po ok. 5 minutach. Należy pamiętać, że jest to uzależnione od temperatury i materiału.

1. Skierować dyszę (9) pistoletu do klejenia na gorąco na obrabianą powierzchnię i nałożyć klej, przytrzymując równomiernie wciśnięty spust (8).
2. Jeśli potrzebne są obie wolne dłonie lub użytkownik chce z innych powodów na chwilę odłożyć pistolet, należy umieścić go w stacji ładowania.

Wyłączanie pistoletu

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik (4). Wskaźnik temperatury (1) oraz wskaźnik stanu naładowania zgasną.
2. Umieścić pistolet do klejenia na gorąco w stacji ładowania.
3. Odczekać co najmniej 10 minut do ostygnięcia pistoletu przed jego ponownym użyciem lub odłożeniem do przechowywania.



Jeśli wkład klejowy jest już zużyty na tyle, że wciśnięcie spustu nie powoduje wyciskania kleju z dyszy, należy wprowadzić od tyłu nowy wkład klejowy. Wciśnięcie spustu spowoduje wówczas, że nowy wkład klejowy docisnie pozostałość poprzedniego wkładu do przodu. Nie należy próbować wyjąć napoczętego wkładu klejowego z pistoletu. Raz umieszczony wkład klejowy musi zostać zużyty do końca. Jeśli np. w pistolecie znajduje się jeszcze przezroczysty wkład klejowy, a użytkownik chce zastosować złoty, należy najpierw zużyć stary wkład w sposób opisany powyżej.

Automatyczne wyłączanie

Pistolet do klejenia na gorąco wyłącza się automatycznie po dziesięciu minutach, aby zaoszczędzić energię.

7 – Czyszczenie i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas użytkowania pistolet do klejenia na gorąco bardzo się nagrzewa.

- Przed każdym czyszczeniem należy odczekać do całkowitego ostygnięcia pistoletu.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Przedostająca się do obudowy woda lub inna ciecz może spowodować zwarcie.

- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać pistoletu w wodzie ani w innych cieczach.
- Dopilnować, aby żadne ciecze nie dostawały się do wnętrza urządzenia.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Na skutek nieprawidłowego czyszczenia można uszkodzić pistolet.

- Do czyszczenia nie stosować agresywnych środków czyszczących, ostrych lub metalowych przed-

miotów, jak np. noże, twarde szpachle itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

- Czyścić pistolet miękką, ewentualnie lekko wilgotną ściereczką.

8 – Przechowywanie

Przed schowaniem wszystkie części muszą całkowicie wyschnąć.

- Należy zawsze przechowywać pistolet i stację ładowania w suchym miejscu.
- Chronić pistolet i stację ładowania przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Przechowywać pistolet i stację ładowania poza zasięgiem dzieci.

9 – Informacje techniczne

Dane techniczne

Pistolet do klejenia na gorąco

Model	MHP36
Numer artykułu	WU5464500
Napięcie znamionowe	3,6 V ---
Pojemność	1,5 Ah / 5,4 Wh
Akumulator (zintegrowany)	Litowo-jonowy
Czas ładowania	ok. 3–5 godzin
Czas nagrzewania	ok. 1 minuta

Maks. temperatura	170 °C
Średnica wkładu klejowego	ok. 7 mm
Długość wkładu klejowego	ok. 150 mm

Ładowarka

Numer urządzenia	XZ0500-0600W
Napięcie wejściowe	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Napięcie wyjściowe	5,0 V  /600 mA
Czas ładowania	3–5 Stunden
Klasa ochrony	II

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian technicznych.

10 – Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować, odpowiednio je segregując. Tekturę i karton przekazywać do recyklingu jako makulaturę, a folię jako surowiec wtórny.

Utylizacja pistoletu do klejenia na gorąco

(Zastosowanie w krajach Unii Europejskiej i w innych krajach europejskich z systemem zagospodarowania surowców wtórnych)

Nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń do odpadów komunalnych!



Jeżeli pistolet do klejenia na gorąco wycofano z eksploatacji, to każdy użytkownik **ma ustawowy obowiązek oddzielenia zużytych urządzeń od odpadów komunalnych**, np. przekazując je w miejscu zbiórki gminy lub dzielnicy miasta. Dzięki temu możliwe jest zapewnienie, że zużyte urządzenia będą prawidłowo utylizowane, a negatywne skutki dla środowiska zostaną zminimalizowane. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym poniżej symbolem.

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii i akumulatorów z odpadami komunalnymi!

Każdy użytkownik ma prawny obowiązek przekazania wszelkich zużytych baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe*, czy nie, do przeznaczonego do tego punktu zbiórki w gminie/dzielnicy lub w sklepie, tak aby mogły one być zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

Należy przekazać pistolet do klejenia na gorąco do punktu zbiórki w całości (z akumulatorem) i wyłączyć w stanie rozładowanym!

*oznaczone następująco: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

11 – Wskazówki dotyczące serwisu

- Urządzenie, instrukcję obsługi i ewentualny osprzęt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Dzięki temu wszystkie informacje i części będą zawsze pod ręką.
- Zasadniczo urządzenia Meister nie wymagają konserwacji, a do czyszczenia obudowy wystarczy wilgotna ściereczka. Dodatkowe wskazówki podano w instrukcji eksploatacji.
- Urządzenia Meister są poddawane ścisłej kontroli jakości. Jeżeli pomimo tego wystąpią usterki, należy przesłać urządzenie na adres naszego serwisu. Niezwłocznie wykonamy naprawę.
- Krótki opis uszkodzenia pozwoli skrócić lokalizację usterki i czas naprawy. W okresie obowiązywania gwarancji należy dołączyć do urządzenia kartę gwarancyjną i dowód zakupu.
- Jeżeli naprawa nie będzie podlegać gwarancji, jej koszty ponosi użytkownik.



WAŻNE! Otwarcie urządzenia powoduje utratę uprawnień gwarancyjnych!



WAŻNE! Pragniemy podkreślić, że w myśl ustawy o odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z wadliwością produktu nie odpowiadamy za szkody spowodowane na skutek używania naszych urządzeń, o ile powstały one w wyniku niefachowej naprawy lub wymiany części na nieoryginalne części zamien-

ne lub na części, których nie dopuściliśmy do stosowania, lub też gdy naprawy nie przeprowadził serwis klienta firmy Conmetall Meister GmbH ani inny autoryzowany serwis! Ta sama regulacja obowiązuje dla używanych elementów osprzętu.

- Aby uniknąć szkód transportowych, należy odpowiednio zapakować urządzenie lub skorzystać z oryginalnego opakowania.
- Także po upływie okresu gwarancyjnego jesteśmy do Państwa dyspozycji i oferujemy naprawę urządzeń Meister w atrakcyjnych cenach.



İşletim kılavuzu & Güvenlik açıklamaları



UYARI! Bir yaralanma riskini en aza indirmek için lütfen ilk kez kullanmadan önce işletme kılavuzunu özenle okuyun ve aletle birlikte saklayın! Alet başka kullanıcılara verildiğinde bu işletme kılavuzu da beraberinde verilmelidir.

İçindekiler

	Sayfa
1 Genel bakış	2
2 Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları	142
3 Genel bilgiler	142
4 Güvenlik	145
5 İlk kullanım	152
6 Kullanım	154
7 Temizlik ve bakım	157
8 Saklama	158
9 Teknik veriler	159
10 İmha	160
11 Servis açıklamaları	161
Uygunluk beyanı	164

2 – Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları

- 1 Sıcaklık göstergesi
- 2 Şarj durumu göstergesi
- 3 İlerleme kanalı
- 4 Açma/kapatma şalteri
- 5 Yapıştırma stiki, 15 adet
- 6 Adaptör
- 7 Şarj istasyonu
- 7a Damlatma kabı
- 8 Çekme tertibatı
- 9 Meme

3 – Genel bilgiler

Kullanma kılavuzunu okuyun ve saklayın



Bu kullanma kılavuzu bu 3,6 V lityum-iyon akülü sıcak yapıştırma tabancası MHP36'ya (aşağıda sadece "Sıcak yapıştırma tabancası" olarak anılacaktır) aittir. Bu kullanım kılavuzu işleme alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir.

Sıcak yapıştırma tabancasını kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu özellikle de güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya sıcak yapıştırma tabancasında hasarlara neden olabilir. Bu kullanım kılavuzu Avrupa Birliğinde geçerli olan standartları ve kuralları esas almaktadır. Yurt dışındaki ülkelere özgü olan yönerge ve yasaları da dikkate alınız. Kullanım kılavuzunu diğer kullanımlar için saklayınız.

nız. Sıcak yapıştırma tabancasını başkalarına verecek olmanız halinde, bu kullanma kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.

İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller ve uyarı sözcükleri bu kullanım kılavuzunda, sıcak yapıştırma tabancası üzerinde veya ambalaj üzerinde kullanılmıştır.

UYARI!

Bu uyarı sembolü/sözcüğü eğer önlenmediği takdirde ölüm, ağır yaralanma ile sonuçlanabilecek orta derecedeki bir risk tehlikesine işaret eder.

BİLGİ!

Bu uyarı sözcüğü olası maddi hasarlara karşı uyarır.



Bu sembol montaj veya işletim için faydalı ilave bilgileri gösterir.



Önemli! Kullanım kılavuzunu dikkate alınız.



Önemli! Şarj cihazı için kullanım kılavuzu.



Uygunluk beyanı (bkz. Bölüm “Uygunluk beyanı”): Bu sembolle işaretlenmiş olan ürünler, Avrupa Ekonomik Alanının yürürlükteki tüm topluluk mevzuatına uygundur.



“GS” işareti test edilmiş güvenlik anlamına gelmektedir. Bu işareti taşıyan ürünler, Alman Ürün Güvenliği Yasasının (ProdSG) şartlarına uygundur.



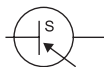
Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj aletini sadece iç mekanlarda kullanın.



Bu sembolü taşıyan ürünler, koruma sınıfı II'ye uygundur.



Mikro USB şarj yuvası



Bu sembolü taşıyan ürünler bir şalterli adaptöre sahiptir.

IP 20

Koruma türü



Bu sembolü taşıyan ürünler kısa devre dayanımına sahip emniyetli transformatöre sahiptir.



Alet ve şarj cihazı ev çöpüne atılamaz. Aletleri atılması gerektiğinde çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz. Aleti ve şarj cihazını bölgesel toplama merkezlerinde imha edin.

BJ

Üretim yılı

SN:

Seri numarası

SN: XXXXX İlk iki altı çizili rakam üretim ayını gösterir.

4 – Güvenlik

Amacına uygun kullanım

Sıcak yapıştırma tabancası sadece kağıt, ahşap, mukavva, plastik, deri, seramik, cam, kumaş vb. malzemelerin sıcak yapıştırma maddesi ile yapıştırılması için tasarlanmıştır. Sadece özel kullanım için tasarlanmış olup ticari alanda kullanıma uygun değildir.

Sıcak yapıştırma tabancası sadece bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Başka türlü her kullanım, amacına aykırı olarak addedilir ve maddi hasara veya hatta yaralanmalara yol açabilir. Sıcak yapıştırma tabancası çocuklar için oyuncak değildir.

Amaca uygun olmayan veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici veya bayi sorumlu değildir.

Güvenlik bilgileri

UYARI! Elektrik çarpma tehlikesi!

Hatalı elektrikli kurulum veya çok yüksek şebeke gerilimi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Şarj istasyonunun bağlantı kablosunun hasar görmesi halinde, muhtemel tehlikelerden kaçınmak üzere üreticisi veya onun müşteri servisi ya da benzer şekilde vasıflı bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Şebeke geriliminin tip levhası üzerindeki veriler ile uyduğundan emin olun.

- Şarj istasyonunu, bir arıza durumunda akım şebekesinden hızlıca çıkarabilmek için sadece iyi erişilebilir bir prize takın.
- Sıcak yapıştırma tabancası ve şarj istasyonunu eğer gözle görülür hasarlar mevcutsa veya kablo veya fiş arızalı ise kullanmayınız.
- Gövdeyi açmayın, onarım işini uzman kişilere bırakın. Bunun için yetkili bir servis veya garanti kartındaki belirtilen servis adresi ile iletişime geçiniz. Kendi yaptığınız onarımlarda, usulüne uygun olmayan bağlantı veya yanlış kullanımda sorumluluk ve garanti talepleri geçersiz olur.
- Onarımlarda sadece orijinal alet verileri ile uyumlu parçalar kullanılabilir. Bu alette tehlike kaynaklarına karşı koruma için zorunlu olan elektrikli ve mekanik parçalar bulunur.
- Şarj istasyonu harici bir zaman rölesi veya ayrı bir uzaktan etki eden sistem ile işleme alınmamalıdır.
- Ne sıcak yapıştırma tabancasını ne de kablosunu ve fişini su veya diğer sıvıların içine daldırmayın ve gövdeye sıvı girmemesine dikkat ediniz.
- Fişi asla nemli/ıslak ellerle tutmayınız.
- Fişi asla kablosundan çekerek prizden çıkarmayın, her zaman fişinden tutunuz.
- Tabancayı, fişi ve kabloyu açık ateş ve sıcak alanlardan uzak tutunuz.

- Kabloyu bükmeyin ve keskin kenarlı yerlerin üzerine koymayınız.
- Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunu sadece iç mekanlarda kullanın. Islak odalarda veya yağmurda asla işleme almayın.
- Suya düştüğünde asla elektrikli aleti ellemeyin/ dokunmayın. Böyle bir durumda derhal kabloyu prizden çekin.
- Sıcak yapıştırma tabancasını sadece birlikte teslim edilen şarj cihazı ile kullanınız.
- Akü hurdaya verilmeden önce aletten çıkarılmalıdır.
- Akü aletten çıkarılmadan önce elektrik beslemesinden çıkarılmalıdır.

⚠ Fiziksel, duyuşal (sensörük) veya zihinsel yetenekleri azalmış çocuklar ve insanlar için tehlikeler (örneğin kısmen engelli, fiziksel ve zihinsel yetenekleri konusunda kısıtlamaları olan yaşlı insanlar) veya deneyim ve bilgi eksikliği (örneğin ileri yaşlardaki çocuklar).

- Sıcak yapıştırma tabancası 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler, sıcak yapıştırma tabancasını ancak gözetim altındayken veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda bilgilendirilmeleri ve sonuçta ortaya çıkabilecek tehlikelerin farkında olmaları durumunda kullanabilirler. Çocuklar sıcak yapıştırma tabancasıyla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı

çocuklar tarafından gözetimsiz şekilde yapılmamalıdır.

- Eğer çocuklar sekiz yaşından daha küçük ise sıcak yapıştırma tabancasından ve şarj istasyonundan uzak tutunuz.
- Sıcak yapıştırma tabancasını işletim sırasında gözetimsiz bırakmayınız.
- Boğulma tehlikesi olduğundan ambalaj malzemesi, koruyucu folyo ve çalışma için küçük parçaları çocuklardan uzak tutunuz.

UYARI! Yanma tehlikesi!

Meme ve yapıştırma maddesi işletim sırasında çok sıcak olur ve kullanımdan sonra da hemen soğumaz.

- Kullanım sırasında ve kullanımdan hemen sonra meme ve yapıştırma maddesinin doğrudan cilt ve göz temasını önleyin. Çalışma sırasında koruyucu gözlük, eldiven ve koruyucu kıyafetler kullanın. Eğer kendiniz yakarsanız veya gözlele sıcak yapıştırma maddesi gelirse, ilgili yeri derhal en az 15 dakika soğuk su altında tutunuz. Erimiş olan yapıştırma maddesini çıkarmaya çalışmayın, derhal bir doktor ile iletişime geçin. Yanmış olan cildinize temiz bant veya temiz bir bandaj uygulayın.
- Eğer sıcak yapıştırma tabancası yapıştırma maddesini hemen işlemiyorsa tetiği basılı tutmayınız. Büyük bir ihtimalle sıcak yapıştırma tabancası yeterince ısınmamıştır. Tetikleyiciye durdurucu

basınç uygulandığında yapıştırıcı madde arkadan sızabilir ve yanmalara neden olabilir.

- Şarj istasyonu kullanıldıktan sonra adaptörü prizden çıkarın.
- Dokunmadan önce yapıştırıcı maddenin soğumasını ve sertleşmesini bekleyin.
- Sıcak yapıştırma tabancasını kullanımdan sonra ve saklamadan önce komple soğumasını sağlayın. Bunun için sıcak yapıştırma tabancasını her zaman şarj istasyonuna yerleştirin ve artık kalan yapıştırıcı maddelerin damlayarak alt kısma zarar vermemesine dikkat ediniz. Soğuyan sıcak yapıştırma tabancasını oraya koymayınız.

UYARI! Sağlık için tehlike!

Isınmış yapıştırıcı madde ve ısınmış malzeme sağlığa zararlı buharlar çıkarabilir.

- Yapıştırma işlemleri sırasında ortaya çıkan bu buharları solumayınız. Yeterli havalandırma olmasını sağlayın. Eğer yeterli bir havalandırma yapılması mümkün değilse, işlem sırasında ağız maskesi takınız.
- Eğer istemeden buharları soluduysanız, hemen temiz havaya çıkınız. Kendinizi iyi hissetmiyorsanız bir doktora başvurunuz.
- Eğer ağıza yapıştırıcı madde geldiyse iyice suyla çalkalanmalıdır. İyi hissetmiyorsanız bir doktor ile iletişime geçiniz.

- Yapıştırıcı madde ile temas eden kıyafetleri iyice yıkayınız.
- Yapıştırıcı madde alev alırsa, ateşi söndürmeden önce yeterli koruyucu kıyafet ve ağız koruması kullanın.

UYARI! Patlama ve yangın tehlikesi!

Akünün usulüne uygun olmayan kullanımında patlama ve yangın tehlikesi artar.

- Aküyü mekanik hasarlara karşı koruyunuz.
- Aküyü örneğin doğrudan güneş ışınları, ateş ve benzeri gibi aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayınız. Ortam sıcaklığı 10 °C altında veya 40 °C üzerinde olmamalıdır.

BİLGİ!

Yangın ve hasar tehlikesi!

Sıcak yapıştırma tabancasını usulüne uygun şekilde kullanmazsanız hasarlar ve hatta yangın meydana gelebilir.

- Sıcak yapıştırma tabancasını sadece kağıt, ahşap, mukavva, plastik, deri, seramik, cam veya kumaş gibi malzemelerle kullanın. Yapıştırdığınız malze-

menin temiz, kuru ve yağ veya gres yağı içermemesine dikkat ediniz.

- **DİKKAT!** Sıcak yapıştırma tabancası kullanılmadığı zamanlarda şarj istasyonuna yerleştirilmelidir.
- Memenin kullanım sırasında ve soğutma sırasında ısıya duyarlı malzemeler ile temas etmemesine dikkat ediniz.
- Yapıştırma yerlerini temizlemek için yanıcı çözücü maddeler kullanmayınız.
- Sıcak yapıştırma tabancasını yanıcı gazların olduğu bir ortamda kullanmayınız.
- Sadece uygun ebatlara sahip yapıştırma stikleri kullanınız (yakl. 150 mm x 7 mm).
- Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunu asla sıcak yüzeylerin yakınına veya üzerine koymayınız (ocağın üzerine vb.).
- Kabloyu asla sıcak parçalar ile temas ettirmeyiniz.
- Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunu asla yüksek sıcaklıklara (ısıtma vb.) veya hava etkilerine (yağmur vb.) maruz bırakmayınız.

5 – İlk kullanım

Tabanca ve teslimat kapsamının kontrolü

BİLGİ!

Hasar tehlikesi!

Ambalajı keskin bir bıçakla veya başka bir sivri nesneyle dikkatsiz bir şekilde açarsanız sıcak yapıştırma tabancası hızlı hasar görebilir.

– Açma esnasında çok dikkatli olun.

1. Sıcak yapıştırma tabancasını ambalajından çıkarın.
2. Teslimatın tam olup olmadığını kontrol edin (bkz. şek. A).
3. Sıcak yapıştırma tabancası veya tekli parçalarında hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar olması durumunda sıcak yapıştırma tabancasını monte etmeyin ve kullanmayın. Garanti kartı üzerinde belirtilen servis adresi üzerinden üreticiye başvurun.

Akünün şarj edilmesi

UYARI!

Yaralanma tehlikesi!

Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunun usulüne uygun kullanılmaması yaralanmalara neden olabilir.

- Şarj işleminden önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.
- Sıcak yapıştırma tabancasının aküsünü şarj etmek için sadece beraberinde teslim edilen adaptörü kullanınız.
- Aküyü ortam sıcaklığı 10 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerinde olduğunda asla şarj etmeyiniz.

Aküyü ilk kullanımdan önce en az 3 saat şarj ediniz.

1. Adaptörü (6) şarj istasyonu (7) ile bağlayınız.
2. Adaptörü ile prize takınız.
3. Sıcak yapıştırma tabancasını şarj istasyonuna yerleştiriniz. Şarj durumu göstergesi (2) kırmızı yanıyor.

Yeşil şarj durumu göstergesi şarj işleminin tamamlandığını ve sıcak yapıştırma tabancasının kullanıma hazır olduğunu gösterir.

4. Sıcak yapıştırma tabancasını şarj istasyonundan alın.
5. Adaptörü prizden çıkarın.

Şarj durumu göstergesi

LED	Şarj durumu
Kırmızı	Akü boş, aküyü şarj edin.
Yeşil	Akü tam şarj oldu.
LED	Sıcaklık göstergesi
Kırmızı	Alet ısınıyor.
Yeşil	Alet ısındı ve işleme hazır.

6 – Kullanım

Yaralanma ve hasar tehlikesi!

Sıcak yapıştırma tabancasının usulüne uygun kullanılmaması yaralanmalara neden olabilir.

- Sıcak yapıştırma tabancası kullanılmadığı zamanlarda şarj istasyonuna yerleştirilmelidir.

Yapıştırma yerinin hazırlanması

Yapıştırma yerleri temiz, kuru ve yağsız olmalıdır.

- Düz yüzeyleri yapıştırmadan önce pürüzlendirin.
- Çabuk soğuyan malzemeleri örneğin çelik, daha iyi yapışması için önce biraz ısıtın.
- Yapıştırma yerlerini temizlemek için yanıcı çözücü maddeler kullanmayınız.

Kullanım

- Ortam sıcaklığı ve yapıştırılacak malzemeler 10 °C'den daha az veya 40 °C'den fazla olmamalıdır.

Sıcak yapıştırma tabancasının devreye alınması

1. Sıcak yapıştırma tabancasının kullanımı için uygun, yanmayan bir altlık seçin.
2. Dışarı çıkarma tertibatını damlatma kabı (7a) ile beraber şarj istasyonundan çıkarın. Olası yapıştırıcı damlları burada tutulur.
3. Yapıştırma stikini (5) dayanağa kadar ilerleme kanalına (3) itiniz.
4. Sıcak yapıştırma tabancasını devreye almak için sıcaklık göstergesi (1) kırmızı yanana kadar açma/kapatma şalterini (4) basılı tutun.
5. Çekme tertibatına (8) basmadan önce sıcak yapıştırma tabancasının önceden ısınmasını sağlayınız. Sıcak yapıştırma tabancası çalışma sıcaklığına ulaştığında sıcaklık göstergesi yeşil yanar.

Yapıştırma



Yapıştırma maddesi hızlı sertleşir. Malzemelerinizi hızlı bir şekilde bir araya getirmeye dikkat ediniz. Yakl. 30 saniye birbirine bastırınız. Yakl. 5 dakika sonra yapıştırma yeri dayanıklı hale gelir. Lütfen bu verinin sıcaklığına ve malzemeye bağlı olduğunu dikkate alınız.

1. Sıcak yapıştırma tabancasını meme (9) ile beraber çalışılacak olan yüzeye yerleştirin ve çekme tertibatını (8) eşit şekilde basılı tutarak yapıştırıcı maddeyi uygulayın.
2. Eğer her iki elinizi kullanmanız gerekiyorsa veya sıcak yapıştırma tabancasını başka nedenlerden dolayı kısa süreliğine bırakmanız gerekiyorsa, sıcak yapıştırma tabancasını şarj istasyonuna yerleştirin.

Sıcak yapıştırma tabancasını devre dışı bırakma

1. Açma-/kapama şalterine (4) basın. Sıcaklık göstergesi (1) ve şarj durumu göstergesi söner.
2. Sıcak yapıştırma tabancasını şarj istasyonuna yerleştiriniz.
3. Sıcak yapıştırma tabancasını yeniden kullanmaya başlamadan önce veya yerleştirmeden önce, en az on dakika soğumaya bırakınız.

i Eğer yapıştırma stiki çekme tertibatı ile memeye itilemeyecek kadar kullanıldıysa, arkasından yeni bir yapıştırıcı stik daha takınız. Ardından ısıtılmış sıcak yapıştırma tabancasında çekme tertibatına basarsanız, yeni yapıştırma stiki, kırılmış olanı öne doğru iter. Kırılmış olan yapıştırma stikini sıcak yapıştırma tabancasından almaya çalışmayınız. Bir defa yerleştirildiğinde yapıştırma stiki komple kullanılmalıdır. Eğer örneğin şeffaf bir yapıştırma stiki sıcak yapıştırma tabancasında bulunuyorsa ve siz

altın rengi olanı kullanmak istiyorsanız, yukarıda açıklandığı şekilde eski olanı bitirin.

Otomatik devre dışı kalma

Sıcak yapıştırma tabancası enerji tasarrufu sağlamak için on dakika sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

7 – Temizlik ve bakım

⚠ UYARI!

Yanma tehlikesi!

Sıcak yapıştırma tabancası işletim sırasında çok ısınır.

- Sıcak yapıştırma tabancasını her temizleme işleminden önce tamamen soğumasını bekleyin.

BİLGİ!

Kısa devre tehlikesi!

İGövdeye giren su veya diğer sıvılar kısa devreye neden olabilir.

- Sıcak yapıştırma tabancasını temizlemek için asla su veya diğer sıvılara daldırmayınız.
- Gövdenin içine sıvı girmemesine dikkat edin.

BİLGİ!

Hasar tehlikesi!

Usulüne uygun yapılmayan temizlik işlemi sıcak yapıştırma tabancasına hasar verebilir.

- Agresif temizlik maddeleri ve bıçak, sert spatula ve benzeri gibi keskin ve metalik temizlik araçları kullanmayın. Bunlar yüzeylere hasar verebilir.
- Sıcak yapıştırma tabancasını, hafif nemli yumuşak bir bez ile temizleyin.

8 – Saklama

Tüm parçalar saklanmadan önce kuru olmalıdır.

- Sıcak yapıştırma tabancası ve şarj istasyonunu her zaman kuru bir yerde saklayınız.
- Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunu doğrudan güneş ışınlarından koruyunuz.
- Sıcak yapıştırma tabancasını ve şarj istasyonunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

9 – Teknik bilgiler

Teknik veriler

Sıcak yapıştırma tabancası

Model	MHP36
Ürün numarası	WU5464500
Nominal gerilim	3,6 V 
Kapasite	1,5 Ah / 5,4 Wh
Akü (entegre)	Lityum iyon
Şarj süresi	yakl. 3-5 saat
Isıtma süresi	yakl. 1 dakika
Maks. sıcaklık	170 °C
Yapıştırma stiki çapı	yakl. 7 mm
Yapıştırma stiki uzunluğu	yakl. 150 mm

Şarj aleti

Alet numarası	XZ0500-0600W
Giriş voltajı	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 0,3 A
Çıkış voltajı	5,0 V  /600 mA
Şarj süresi	3–5 saat
Koruma sınıfı	II

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

10 – İmha

Ambalajın imhası



Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Mukavva ve kartonları kağıt bidonuna atın, folyoları geri dönüştürülebilir malzeme toplama yerine verin.

Sıcak yapıştırma tabancasının imhası

(Avrupa Birliği ve geri dönüştürülebilir malzemelerin ayrı toplanması için sistemlere sahip olan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanabilir)

Kullanılmış cihazlar evsel atıkla beraber imha edilemez!



Sıcak yapıştırma tabancası artık kullanılamayacak durumdaysa her tüketici, **eski cihazları evsel atıklardan ayrı** olarak örn. kendi belediyesinin/ilçesinin toplama merkezine **vermekle yükümlüdür**. Bu sayede eski cihazların nizami bir şekilde değerlendirilmesi sağlanır ve çevreye negatif etkileri önlenir. Bu nedenle elektrikli aletler buradaki sembolle işaretlenmiştir.

Piller ve aküler evsel atıklara atılamaz!

Tüketici olarak, zararlı madde* veya içermesin tüm pil ve aküleri, çevre dostu biçimde imha edilebilmeleri için oturduğunuz yerdeki/semtinizdeki bir atık toplama yerine veya satıcılara vermekle yasal olarak yükümlüsünüz.

Sıcak yapıştırma tabancasını (akü ile beraber) bu türden ürünler için öngörülen toplama yerine sadece deşarj olmuş olarak verin!

* Aşağıdaki şekilde işaretlidir: Cd = kadmiyum, Hg = cıva, Pb = kurşun

11 – Servis açıklamaları

- Kullanım kılavuzu, bulunması halinde aksesuar parçaları ve makineyi orijinal ambalajında saklayın. Böylece tüm bilgi ve parçalar daima elinizin altında olur.
- Meister aletleri büyük çaplı bakım gerektirmez, gövdenin temizlenmesi için nemli bir bez yeterlidir. Elektrikli aletleri kesinlikle suyun içine sokmayın. Daha geniş bilgiler kullanım kılavuzundan alınabilir.
- Meister aletleri sıkı kalite kontrolünden geçirilir. Buna rağmen fonksiyon arızası meydana geldiğinde aleti servis adresimize postalayın. Aletiniz kısa süre içinde tamir edilecektir.
- Arıza hakkında yapılacak kısa açıklama arıza arama ve tamir süresini azaltacaktır. Arızanın garanti süresi içinde meydana gelmesi halinde aletin içine garanti sertifikası ve kasa fişini de koyun.
- Arızanın garanti süresinin dışında meydana gelmesi halinde firmamız tamir ücretini sizden talep edecektir.



ÖNEMLİ! Aletin açılması halinde garanti hakkınız kaybolur.



DİKKAT! Ürün Sorumluluk Yasasına göre, uygunsuz yapılan tamiratlarda veya orjinal olmayan ya da tarafımızca onaylanmayan parçaların değiştirilmesi nedeniyle ve tamiratın makine-lerimizin yol açacağı hasarlar için sorumluluk almadığımızı ehemmiyle belirtiriz! Aynı şey kullanılan aksesuarlar için de -geçerlidir.

- Transport hasarlarını önlemek için aleti güvenli bir şekilde paketleyin veya orijinal ambalajını kullanın.
- Garanti süresinin dolmasından sonrada sizlere hizmet veririz ve muhtemelen Meister aletlerinde meydana gelecek arızaları uygun fiyatlarla tamir ederiz.



D - EU-Konformitätserklärung
CZ - EU prohlášení o shodě
F - Déclaration de conformité UE
GB - EU declaration of conformity

NL - EU-verklaring van
overeenstemming
PL - Deklaracja zgodności UE
TR - AB Uygunluk Beyânı

Wir erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das
nachstehende Erzeugnis ...
Prohlašujeme s výhradní
zodpovědností, že níže uvedený
výrobek ...
Par la présente, nous déclarons sous
notre seule responsabilité que le
produit ci-après ...
We declare with sole responsibility,
that the product listed below ...
Hiermee verklaren wij onder eigen
verantwoordelijkheid, dat het
onderstaande product ...
Deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że
poniższy wyrób ...
Sorumluluğu tamamen bize ait olmak
üzere şu ürünün ...

**Heißklebepistole +
Ladegerät**

**Tavná lepicí pistole +
Nabíječka**

**Pistolet à colle +
Chargeur
Glue gun +
Charger**

**Lijmpistool voor hete lijm +
Oplader**

**Pistolet do klejenia na gorąco +
Ładowarka**

**Sıcak yapıştırma tabancası +
Şarj aleti**

**MHP36 +
XZ0500-0600W**

Nr. WU5464500 BJ: 2019 · SN:08001

... allen Bestimmungen der
angeführten Richtlinien entspricht.
... splňuje všechna ustanovení
uvedených směrnic.
... respecte toutes les dispositions
des directives citées.
... meets all of the requirements of
the listed directives.
... aan alle bepalingen van de
genoemde richtlijnen voldoet.
... potwierdza zgodność z
następującymi wytycznymi:
... belirlenen yönetmeliklerin tüm
hükümlerine uygun olduğunu
beyân ederiz.

**2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)**

Angewandte harmonisierte Normen:	EN 60335-1:2012+A11:2014
Aplikované súvisiace normy:	EN 60335-2-29:2004+A2:2010
Normes harmonisées utilisées:	EN 62233:2008
Applied, harmonized standards:	EN 55014-1:2017
Toegepaste, geharmoniseerde normen:	EN 55014-2:2015
Wykorzystane normy	EN 61000-3-2:2014
sharmonizowane:	EN 61000-3-3:2013
Uygulanan normlar:	EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012
	EN 61558-1:2005/A1:2009
	EN 61558-2-16:2009/A1:2013
	EN 50581:2012

Wuppertal, ... **13.06.2019**



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39

42349 Wuppertal · Germany

D - Verantwortliche Person der technischen Dokumentation.

CZ - Uschování technické dokumentace

F - Conservation de la documentation technique

GB - Authorized person for storing the technical documentation

NL - Bewaring van de technische documenten

PL - Przechowywanie dokumentacji technicznej

TR - Teknik evrakların muhafazası

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung – auch
auszugsweise – nur mit Genehmigung der

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 37–39

42349 Wuppertal

Germany

2019

Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer
Teile ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen
Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung der Conmetall Meister GmbH
unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.